

Primorski dnevnik

Postnina plačana v gotovini
Abb. postale I gruppo - Cena 50 lir

TRST, nedelja, 14. avgusta 1966

Leto XXII. - Št. 185 (6472)

«Ideološka listina»

Pod gornjim naslovom objavlja tedensko glasilo Zveze komunistov Jugoslavije članek svojega rimskega dopisnika V. Bulatovića, ki ga ponatiskujemo zaradi informativnosti in pomembnega podprtavanja nekaterih postavk, v zvezi z združevanjem PSI in PSDI.

Objava «Ideološke listine» bodoče enotne socialistične stranke Italije in s sklicanjem izrednih kongresov socialistične in socialdemokratske stranke v oktobru je priložilo združevanje italijanskih socialistov in socialdemokratov v novo fazo. Takoj po posebnih kongresih obeh strank bo sklicana tudi «socialistična konstituenta» ki bo sprejela tudi formalen sklep o ustanovitvi nove, enotne stranke. Prvi letni kongres nove stranke bo šele spomladi leta 1968, po parlamentarnih volitvah. Odložili so ga na zahtevo socialdemokratov, ki nimajo čvrsto organizirane stranke in bodo šele z volilnimi rezultati lahko pokazali svojo realno politično moč in na njeni podlagi zahtevali predstavnostvo v vodilnih telesih nove stranke.

Kaj je mogoče pričakovati od združitve obeh strank na torišču razmerja med silami znotraj delavskega gibanja Italije in sploh v političnem življenju države?

Združitev strank je nadaljevanje pregrupiranja, ki se razvija v znamenju težav, v iskranju vsaj minimalne platforme za sodelovanje in skupno akcijo tega močnega, toda razcepljenega delavskega gibanja. Že čeli dve leti je vprašanje enotnosti neprestano pričujoča tema v političnem življenju te države. Od trenutka, ko se je Nennijsva socialistična stranka vključila v vlado levega centra in doživela nov razpored za ustanovitvijo še ene delavske stranke — socialistične stranke proletarske enotnosti, je postal do celica jasen nesmisel nadaljnje razbijanja sil italijanske leve, ki ima skupno pet strank, če računamo tudi La Malfrovo republikansko stranko. Zato je nasproti proces h grupiranju sil leve nastal skoraj hkrati kot spontana reakcija množic in članstva na slabitev sil gibanja prek stalnih razcepov.

Najprej je Giorgio Amendola, član sekretariata CK KPI, objavil znani članek s predlogom o ustanovitvi enotne delavske stranke, ki bi zbrala v svojih vrstah vse sile italijanske leve. Toda že na prvem koraku v razpravah, ki jih je sprožila ta pobuda, se je pokazalo, da politične razmere za tako veliko stvar še niso dozorele. Kaj kmalu so nastale ostre ideološke in politične razlike znotraj in zunaj KPI, ki so to pobudo praktično onemogočile: neskladje v ocenah sedanje politike posameznih strank, ideološke predpostavke o značaju bodoče stranke, o njeni zunanjepolitični orientaciji, hud odpor konservativnih sil proti vključitvi vse leve v tako imenovano «vladno polje», kar bi bila normalna posledica ustanovitve tako močne delavske stranke. Odpor z leve in desne je praktično odprl pot grupiranju obstoječih strank na drugačnih osnovah: potenciranje obstoječe delitve na komunistično in socialistično krilo gibanja. Ostra neskladja med socialisti in komunisti o oceni značaja koalicije levega centra so samo poglajbala prepad med dvema težnjama v delavskem gibanju.

Združitev socialistov in socialdemokratov, ustanovitev enotne socialistične stranke je lahko bila v tem položaju za zdaj edina uresničljiva alternativa. Z združitvijo socialistov na osnovah skupne linije v vladi levega centra so odnosi med socialisti in komunisti prišli v novo kritično fazo. Po kršitvi sporazuma o medstrankarskem političnem sodelovanju, ki je bilo do leta 1956 izrazilo specifičnost italijanskega delavskega gibanja in ki je kljubovalo vsem preizkušnjam, kar jih je prinesla hladna vojna, je sedanje ideološko in politično oddaljevanje obeh strank rezultat čedalje jamejšega distanciranja njune politike po vključitvi socialistov v vlado levega centra.

Zato je v luči razcepljenosti dveh največjih strank posebej zanimivo, kako «ideološka listina» obravnava odnose znotraj delavskega gibanja. V poglavju v odnosu do KPI dokument poudarja, da se v Italiji «bolj kakor v drugih državah postav-

lja problem komunizma». Izhajajoč iz te ugotovitve, listina postavlja «ostro ideološko in politično mejo» med socialisti in komunisti in jo utemeljuje z razlikami v pogledih na «demokratsko organizacijo stranke, družbe in države». Sklep je: skupni boj obeh strank za oblast ni mogoč. Ostane pa možnost «kritičnega in polemičnega» ideološkega dialoga, kakor tudi sodelovanje na lokalnem torišču in v sindikatih.

To postavljanje meja sodelovanju dveh največjih delavskih strank v programskem dokumentu združene socialistične stranke bo nedvomno imelo daljnosežne posledice za enotnost delavskega gibanja na sploh tako na političnem torišču kakor tudi glede preostalih oblik sodelovanja na lokalnem torišču, v generalni konfederaciji dela, na torišču množičnih organizacij pod vplivom obeh strank.

Gledano v tej luči, ostane poglabljanje polemike in razčiščevanje političnih in ideoloških problemov nadaljnega boja za socialistično preobrazbo družbe med osnovnimi silami delavskega gibanja Italije, naloga neposredne prihodnosti. Odnos in sodelovanje med bodočo enotno socialistično stranko in drugimi silami leve, predvsem KPI, ostane problem, mimo katerega ne bodo mogli iti. To velja tembolj, ker bo treba v praksi političnega življenja negotovno urediti odnose znotraj gibanja. Komunistična partija Italije pa je ne glede na ostro polemiko, ki poteka zdaj okrog združitve, že pred dvema mesecema izrazila pripravljenost za sodelovanje z bodočo enotno stranko, na drugi strani pa je postavila pogoje, da ta stranka opusti stališče «zaprtosti in predsodkov».

Cep ravno dokument o združitvi imenuje «Ideološka listina», njegove pretenzije očitno ne gredo dalje od naštevaja najbolj neposrednih političnih nalog stranke na področju reforme in gospodarskega načrtovanja, sodelovanja v vladi in odnosov do zaveznikov, na področju zunanje politike stranke in podobno.

Nekaterih bistvenih ideoloških vprašanih dokument sploh ne obravnava. Glavni problemi, protislovja in razvojne težnje kapitalističnega sistema v njem niso analizirani, vtem ko so pota, oblike in sredstva boja za nov tip družbenih odnosov samo skicirani, brez natančnejših programskih obveznosti. Ta pomanjkljivost dokumenta je tem večja, ker je Italija na poti k preobrazbi v visoko razvito industrijsko državo z močnim delavskim gibanjem in njena družbena preobrazba in reforme zaostalih struktur niso stvar daljne prihodnosti, marveč zelo aktualna družbenopolitična naloga in neposredni cilj.

Strukturne reforme in planiranje gospodarstva bodo oblika boja nove stranke za spremembo družbenih odnosov. Dokument ugotavlja, da neokapitalizem ni v svojih najsoodnejših oblikah ni kos teritorialni, gospodarski in socialni neenakosti, da se ne more ogniti ciklični krizi kapitalističnega sistema, da se ne more spoprijeti z novimi zahtevami socialnega in družbenega napredka. Prek teh ugotovitev pa dokument ne gre, marveč ostane izključno pri napovedih, da bo nova stranka v boju za reformi zadela na oster boj proti silam desnice in konservativnega pritiska.

Sedanje sodelovanje v levem centru je označeno kot «oblika sodelovanja med socialističnimi, demokratskimi in laičnimi silami», ki je pokazalo svojo vrednost v «favoriziranju pomembnih reform na socialnem torišču in na področju državne ureditve». Nadaljnje sodelovanje v koaliciji bo pogojno vezano na «integralno izvajanje predvidenega programa» s tem, da bo dokončni sklep o nadaljnjem sodelovanju v koaliciji sprejet po prihodnjih parlamentarnih volitvah leta 1968. Za zunanjepolitično linijo bo

(Nadaljevanje na 2. strani)



Tradicionalna izletniška in romarska točka na Tržaškem je brez dvoma — poleg Starih Milj — tudi Repentabor s starodavno cerkvijo. Izletniki pa se bodo ustavili v teh dneh tudi na Opčinah na prav tako tradicionalnem Kmečkem taboru, za katerega organizacijo imajo letos največ zaslug prizadevni Openci sami

Kakšen slučaj!

Pretekli teden smo bili priča nenavadnemu postopku vsega italijanskega tiska. Od desničarskih pa skoraj do vseh levičarskih dnevnikov: vsi so na prihi straneh pod večkolonskimi naslovi objavljali poročila o bisnem zadržkem univerzitetnem asistentu Mihajlu Mihajlovu, ki da je s svojimi somišljeniki sklical sestanke za tiskanje nove revije. Zaradi tega so ga pripravili, komunistični agitatorji pa da je organiziral miting, na katerem so člani Socialistične zveze delovanje Mihajlova obsodili in zahtevali da se iz Zadra odstrani. Ko so se zaradi tega, kljub temu, da jim je oblast sestanke dovolila — sestanku odrekli, pa so isti dnevnik posvetili sprimeru Mihajlovu kot po dogovoru — prav tako na prvih straneh — dolge vodne članke.

Ali je ta primer v resnici zaščitil, da se ga na tak način «povzdigne» na raven najvažnejših mednarodnih dogodkov? Odgovor na to vprašanje si bo lahko dal sleherni čitatelj sam, ko bo prebral, kaj je pravzaprav Mihajlov doslej napisal, povedal in kaj je nameraval storiti ter končno, ali so imeli prav tisti njegovi soameščani iz zadrške četrti, kjer stanuje? Ali pa so kolikor toliko objektivno ravnali toliki inozemski stalni dopisniki, ki so iz Beograda v tako velikem številu prenašali dalmatinsko vročino v teh avgustovskih dneh, ko so pod mikroskop opazovali, kaj se s tem proslulim Mihajlovom dogaja?

Da, predvsem, zakaj je postal «slaven»? Kot sina ruskega emigranta izza oktobrske revolucije ga je povsem naravno zmamilo v Sovjetsko zvezo, da si ogleda domovino svojih prednikov. Tam so mu povedali, da so ruski revolucionarji svoje nasprotnike med državljansko vojno ne le vojaško uničevali, temveč nekatere zapirali tudi v taborišča, iz česar je potomec takratnih «demokratskih» protirevolucionarjev zaključil in ugotovil, da so boljševiki pogrnjali koncentracijska taborišča že pred Hitlerjem ter s tem odkril nekaj, česar doslej vsa svetovna protikomunistična propaganda ni pogrnula. To odkritje je objavil v neki beogradske reviji in zato ga je sodišče prve stopnje obsodilo, sodišče druge stopnje pa pogojno oprostilo, medtem ko je blejski kongres Pen-klubov na predlog jugoslovanskih književnikov povedal, da se z obsodbo ne strinja. Tako je prišlo ime Mihajlova v areno mednarodnega tiska. Sledilo je še kar precej dolgo zahtije, ki ga je prekinila njegova sestra v ZDA, kjer je v končni konferenci posedala vsem tistim prijateljem Jugoslavije, ki so jo organizirali, da je njen slavni brat antikomunist in vse kar k temu spada. Sledilo so njegove izjave uredniku nekega avstrijskega lista: da je antikomunist, da jugoslovanski komunisti v petindvajsetih letih niso nič napravili, da ima zaprti Dijas prav in da bo zato osebno postal Titov naslednik ter da ustanovlja revijo in gibanje, ki ga bodo vodili ljudje iz vse Jugoslavije, ki pa jim je skupen samo — antikomunizem.

Antikomunizem! Da, to je tisto magično geslo v imenu katerega Američani in njihovi zavezniki ubijajo vietnamsko ljudstvo. Zato je v primerjavi s tem organizacija antikomunistične predstave v ZDA in nato v Zadru prava nedolžna igračka. In tako predstavo so tudi organizirali in jo teki gledali v Zadru. Da so tako ravnali, je pač povsem razumljivo tudi zato, ker je vsa zadeva padla v dobo po sklepih brionskega plenuma in so modre antikomunistične glave hotele najbrž preizkusiti, kako daleč segajo posledice teh sklepov. Pri tem so jim pomagali, tako pri organizaciji kot pri režiji, najbolj okoreli evropski antikomunisti, kar je prav tako razumljivo.

Kar je nekoliko manj ali pa celo nerazumljivo, pa je na primer ravnanje tiska, ki v Italiji propagira leni center, predvsem pa odaje RAI-TV, ki jo usmerja di-

Prihodnja številka Primorskega dnevnika izide — zaradi velikašmarenških praznikov — prihodnjo sredo, 17. t.m.

UREDNIŠTVO

rečno sama vlada levega centra. Sodeč po posnetih oddanih prizorih z velikim zadrskim protikomunistom v glavni vlogi, je prav RAI-TV pripravljala, da pretekle zimo ves tak spektakel kot da bo jutri zjutraj že zagorelo na Balkanu in da bodo plameni obližni nato še najmanj pol Evrope. Kakšen slučaj istih misli, namenov in — metod!

No, človek bi dejal, da so pri tej predstavi prevladali desničarski krogi. Vendar bi se brdo kmalu zmotil, kajti glasilo vladne socialistične stranke se je tej antikomunistični predstavi pridružio brez vsake rezerve z dodatkom genialne lekcije Jugoslaviji o socializmu, o svobodi in drugih lepih besedah, predvsem pa o manifestaciji globoke krize preveč zastarelega sistema, ki bi bil sposoben vsebovati razvojno pot jugoslovanske družbe. Se dobro da priznava temu sistemu zasluge za odpor proti nacizmu in za socialnem pridobitve po vojni, čeprav pri tem poudarja, da so bili koraki naprej storjeni samo v primerjavi z «nazadnjaštvo in srednjim vekom», iz katerega je sedanja jugoslovanska družba izšla. Najbolj čudovito protislovje pa najdemo v stavku, v katerem je rečeno, da je «ideal», iz katerega se je rodil socializem, ideal višje in resničnejše svobode od buržoazne... Saj v isti sapi socialistično glasilo tako dosledno podpira v borbi proti jugoslovanskemu komunizmu prav to manjšo in manj vredno buržoazno svobodo in njene propagatorje. Isto glasilo trdi dalje, da jugoslovanska družba prav zaradi odpora proti nacizmu in zaradi že doseženih socialnih pridobitev zahteva danes več, in sicer «politični sistem socializma-svobode». Kdor vidi in bere, kaj se dogaja v Jugoslaviji, prav dobro ve, da jugoslovanska družba zahteva vedno več, ker to zahtevajo in bodo zahtevali resnični jugoslovanski marksisti, za katere je prav gotovo, da sedijo v vodstvu Zveze komunistov Jugoslavije. Toda, ali so v uredništvu socialističnega glasila zares tako zelo prepričani, da je predstavnik teh jugoslovanskih zahtev prav Mihajlo Mihajlov? Saj takih zahtev po socializmu in svobodi mrgoli ne samo v dnevnem jugoslovanskem tisku temveč tudi v raznih revijah in knjigah v bolj ali manj različnih, logični ali pa tudi konfuzni obliki. Članek in revija, v kateri se je oglašil zadrski univerzitetni asistent v sami Jugoslaviji, pa nima večjega pomena, kot da naj reagira članstvo tistega dela mesta, v katerem veliki mojster jugoslovanskega antikomunizma stanuje.

Če so beogradske dopisnike z Zahoda in njihovi gospodarji takrat žabo napili, potem niso le pokazali, kaj vse privoščijo jugoslovanskim voditeljem, ki so jih po svojih potrebah večkrat tudi hvallili, toda so dokazali tudi pomanjkanje poznavanja jugoslovanskih razmer in s tem konec koncev storili slabo uslugo tistim, za katere delajo. Zdi se nam namreč, kar precej točna trditve, da jugoslovanska stvarnost danes ni podvržena spremembam po anarhistično podedovanih antikomunističnih receptih zadrškega asistenta. Tak antikomunizem je prav gotovo negacija socialističnih pridobitev v Jugoslaviji, katere isti, ki so jih z velikimi žrtvami ustvarili, razumljivo, kar najbolj odločno branijo.

PO ČISTKI IN NOTRANJH TRENJIH

Plenum CK KP Kitajske je odobril novo še hujšo zaostritev s Sovjetsko zvezo

Zasedali so 12 dni ob prisotnosti posebne komisije za kulturno revolucijo
V uradni izjavi zmerjajo sovjetske komuniste z lakaji imperialistov
Zaključna izjava vidi osnovno nalogo v borbi proti revizionizmu

PEKING, 13. — Plenum centralnega komiteja kitajske komunistične partije je imel od 11. do 12. avgusta 11. zasedanje. Agencija «Nova Kitajska» poroča, da so na plenumu sodelovali poleg članov centralnega komiteja tudi predstavniki deželni odborov, pokrajinskih odborov, avtonomnih oblasti ter iznih odborov, ki so bili prisotni člani skupine za kulturno revolucijo, predstavniki učiteljev in revolucionarnih studentov, ki poučujejo v višjih zavodih v Pekingu.

Po zasedanju so odobrili resolucijo in sklepe, ki se nanašajo na «veliko kulturno proletarsko revolucijo» ter sprejeli «pomembne politične sklepe in ukrepe glede notranjih ter mednarodnih vprašanj, ki jih je že vedno večji tržiški, izrecno je rečeno, da so trije atomski poskusi odrazilo novo raven znanstvenih, tehnoloških in industrijskih dosežkov.

Poročilo pravi, da se na Kitajskem razvija sedaj velika proletarska kulturna revolucija, ki je brez precedentov v zgodovini.

Uradno sporočilo pravi, da so v celoti odobrili: vrsto odličnih političnih navodil, ki jih je izdal Mao Ce Tung v zadnjih štirih letih in ki so odločilnega pomena. Med temi navodili omenjajo, da se mora celotna partija ukvarjati z vojaškimi vprašanji in da mora biti vsak Kitajec vojak. Glede mednarodnih vprašanj pa poročilo trdi, da je «splošja odlična» v zvezi z borbo proti imperializmu, reakciji in modernemu revizionizmu. Vsi imperialisti so «spapirni tigri».

Ljudstvo je v zadnjih štirih letih izvedlo tri velike revolucionarne preukrepe: razredno borbo, borbo za proizvodnjo in znanstvene dosežke, pri čemer so bile dosežene velike zmage. Komunizem so bile utrjene in razvite,

blasti v kapitalističnem svetu ter restavracija kapitalizma v socialističnem svetu. Vodilna skupina komunistične partije Sovjetske zveze je izdala marksistično in leninistično, je izdala veliko Lenin, veliko Oktobrsko revolucijo, proletarski internacionalizem, interese zatiranih narodov, sovjetskega ljudstva in ljudstev socialističnih držav. Sovjetski revizionisti so se združili z imperialisti, ki jih vodijo ZDA in z reakcionarji različnih držav (za ustvarjanje «sveto zveze») proti komunizmu, ljudstvu, revoluciji in Kitajski. Ta «sveta zveza» pa je obsojena na propad in že razpada.

Plenum je potrdil navodila Mao Ce Tunga glede splošne linije mednarodnega komunističnega gibanja in meni, da se je treba predvsem upreti revizionizmu, če se hočemo upreti imperializmu. Ne more biti vmesne poti med marksizmom in leninizmom in modernim revizionizmom.

Poročilo nato pravi, da Kitajska podpira revolucionarne borbe vseh držav proti imperializmu in obsoja agresijo ameriškega imperializma v Vietnamu. V tej zvezi ponovno obsojajo sovjetske voditelje, češ da na videz podpirajo odpor Vietnamcev proti ameriškim napadalcem, v resnici pa jih izdajajo. Nato je govora o enotni mednarodni fronti proti imperializmu in njegovim lakajem, v katero pa enaravno ne morejo biti vključeni sovjetski voditelji.



Mao Ce Tung

Naslednji del poročila govori o nujnosti poglobljenega proučevanja del Mao Ce Tunga, ki imajo zgodovinski pomen, češ da je ustvarjalno razvil resnično marksistično - leninistično miselnost. Zanimivo je, da poročilo v tej zvezi navaja kot odlični primer priporočilo Lin Piaoja obojeznim silam, da naj proučujejo dela Mao Ce Tunga.

Zadnji del je polemičen z dogmatizmom in «levimi avanturizmi» ter govori o pravilnosti zadnjih sklepov CK.

Teško je komentirati zaključke centralnega komiteja, saj gre za nepopoln tekst, pri čemer pa je zanimivo, da je zasedanje trajalo celih 12 dni in da so o njem sporočili šele, ko se je končalo. Zato pa so med njim in centralni manifestacijo stiskanja rok Mao Ce Tunga in je v tej zvezi prišlo do kaj čudnih in nasprotujočih si poročil v kitajskem tisku ter celo do umaknitve prve izdaje lista «Ljudski dnevnik». Očitno gre za notranja trenja z zapletenim ozadjem in po vsej verjetnosti položaj še ni povsem ustaljen.

VOJNA V VIETNAMU

Sen. Morse: Johnson pripravljala invazijo S. V. Sihanuk odklonil Harrimanov obisk

Vzrok: «gaffe» državnega departmaja, ki se ni opravičil zaradi bombardiranja vasi Tloktrač - Pač pa bo v Kambodži 1. sept. t. l. govoril de Gaulle Tudi zaradi tega se spor med Francijo in ZDA zaostruje - Doslej je bilo v Severnem Vietnamu sestreljenih 1.328 ameriških letal

WASHINGTON, 13. — Demokratični senator Wayne Morse, ki je znan kot velik nasprotnik vojne v Vietnamu, je včeraj izjavil, da hoče Johnsonova vlada pripraviti javno mnenje na množično povpraševanje števila ameriških vojakov v jugovzhodni Aziji. Poudaril je, da gre za novo etapo pred invazijo Severnega Vietnama. «Ne moremo popustiti ameriških čet v Severni Vietnam, ne da bi bili istočasno zapleteni v vojno s Sovjetsko zvezo in Kitajsko.» je izjavil Morse, ki je ponovno obsodil ameriški napad v Vietnamu in dejal, da je ta volna nemoralna, da je general Ki navaden tiran ter poudaril: «Naše akcije so nemoralne in to ve vsa Azija, to ve vsa Evropa.»

Tiranški general Ki pa se je vrnil iz Manlle in se vnovič pohvalil, da čez dve leti ne bo potreboval ameriške pomoči; pozorjanja pa se bodo začela. «Ko bo Hošiminh priznal, da je napadalec in da se morata nevarne čete umakniti.»

Včeraj so ameriška letala bombardirala vasi Tloktrač in Pač, ki sta bili v bližini Hanoja. Med napadom na jezdečke reke so letala poškodovala še neko drugo vas. Med bombardiranjem je zginelo več ljudi in mnogo otrok.

Predstavniki državnega departmaja pa je včeraj izjavil, da imajo poveljniki ameriških enot v Južnem Vietnamu pravico vdirati v sosednje države vključno v Severni Vietnam, da bi se izognili nevarnosti obremenitve. Na novo vprašanje je nato odgovoril, da je že lani v decembru povedal, da imajo sodelujoči borbeni enoti pravico vdirati v vse, kar je potrebno, da bi zaščitili svojo obrambo in varnost svojih čet. Iz te izjave sledi očitno tudi, da imajo ameriške čete pravico prekoračiti mejo Kambodže.

Zveza vojaška mislja poveljstva severovietnamske vojske je poslala včeraj mednarodni nadzor, da so ameriška letala vrstno bombardirala vasi Katba v neposredni bližini Hanoja.

Iz Moskve pa poročajo, da je ameriški poslanik Bohlen danes ustno odgovoril namestniku sovjetskega zunanjega ministra Kuznetsov, da so ameriška letala vrstno bombardirala vasi Katba v neposredni bližini Hanoja.

Iz Moskve pa poročajo, da je ameriški poslanik Bohlen danes ustno odgovoril namestniku sovjetskega zunanjega ministra Kuznetsov, da so ameriška letala vrstno bombardirala vasi Katba v neposredni bližini Hanoja.

Iz Moskve pa poročajo, da je ameriški poslanik Bohlen danes ustno odgovoril namestniku sovjetskega zunanjega ministra Kuznetsov, da so ameriška letala vrstno bombardirala vasi Katba v neposredni bližini Hanoja.

Iz Moskve pa poročajo, da je ameriški poslanik Bohlen danes ustno odgovoril namestniku sovjetskega zunanjega ministra Kuznetsov, da so ameriška letala vrstno bombardirala vasi Katba v neposredni bližini Hanoja.

Iz Moskve pa poročajo, da je ameriški poslanik Bohlen danes ustno odgovoril namestniku sovjetskega zunanjega ministra Kuznetsov, da so ameriška letala vrstno bombardirala vasi Katba v neposredni bližini Hanoja.

Iz Moskve pa poročajo, da je ameriški poslanik Bohlen danes ustno odgovoril namestniku sovjetskega zunanjega ministra Kuznetsov, da so ameriška letala vrstno bombardirala vasi Katba v neposredni bližini Hanoja.

Iz Moskve pa poročajo, da je ameriški poslanik Bohlen danes ustno odgovoril namestniku sovjetskega zunanjega ministra Kuznetsov, da so ameriška letala vrstno bombardirala vasi Katba v neposredni bližini Hanoja.

Iz Moskve pa poročajo, da je ameriški poslanik Bohlen danes ustno odgovoril namestniku sovjetskega zunanjega ministra Kuznetsov, da so ameriška letala vrstno bombardirala vasi Katba v neposredni bližini Hanoja.

Iz Moskve pa poročajo, da je ameriški poslanik Bohlen danes ustno odgovoril namestniku sovjetskega zunanjega ministra Kuznetsov, da so ameriška letala vrstno bombardirala vasi Katba v neposredni bližini Hanoja.

Iz Moskve pa poročajo, da je ameriški poslanik Bohlen danes ustno odgovoril namestniku sovjetskega zunanjega ministra Kuznetsov, da so ameriška letala vrstno bombardirala vasi Katba v neposredni bližini Hanoja.

Iz Moskve pa poročajo, da je ameriški poslanik Bohlen danes ustno odgovoril namestniku sovjetskega zunanjega ministra Kuznetsov, da so ameriška letala vrstno bombardirala vasi Katba v neposredni bližini Hanoja.

Iz Moskve pa poročajo, da je ameriški poslanik Bohlen danes ustno odgovoril namestniku sovjetskega zunanjega ministra Kuznetsov, da so ameriška letala vrstno bombardirala vasi Katba v neposredni bližini Hanoja.

Iz Moskve pa poročajo, da je ameriški poslanik Bohlen danes ustno odgovoril namestniku sovjetskega zunanjega ministra Kuznetsov, da so ameriška letala vrstno bombardirala vasi Katba v neposredni bližini Hanoja.

Iz Moskve pa poročajo, da je ameriški poslanik Bohlen danes ustno odgovoril namestniku sovjetskega zunanjega ministra Kuznetsov, da so ameriška letala vrstno bombardirala vasi Katba v neposredni bližini Hanoja.

Iz Moskve pa poročajo, da je ameriški poslanik Bohlen danes ustno odgovoril namestniku sovjetskega zunanjega ministra Kuznetsov, da so ameriška letala vrstno bombardirala vasi Katba v neposredni bližini Hanoja.

Iz Moskve pa poročajo, da je ameriški poslanik Bohlen danes ustno odgovoril namestniku sovjetskega zunanjega ministra Kuznetsov, da so ameriška letala vrstno bombardirala vasi Katba v neposredni bližini Hanoja.

Iz Moskve pa poročajo, da je ameriški poslanik Bohlen danes ustno odgovoril namestniku sovjetskega zunanjega ministra Kuznetsov, da so ameriška letala vrstno bombardirala vasi Katba v neposredni bližini Hanoja.

Iz Moskve pa poročajo, da je ameriški poslanik Bohlen danes ustno odgovoril namestniku sovjetskega zunanjega ministra Kuznetsov, da so ameriška letala vrstno bombardirala vasi Katba v neposredni bližini Hanoja.

Iz Moskve pa poročajo, da je ameriški poslanik Bohlen danes ustno odgovoril namestniku sovjetskega zunanjega ministra Kuznetsov, da so ameriška letala vrstno bombardirala vasi Katba v neposredni bližini Hanoja.

Iz Moskve pa poročajo, da je ameriški poslanik Bohlen danes ustno odgovoril namestniku sovjetskega zunanjega ministra Kuznetsov, da so ameriška letala vrstno bombardirala vasi Katba v neposredni bližini Hanoja.

Iz Moskve pa poročajo, da je ameriški poslanik Bohlen danes ustno odgovoril namestniku sovjetskega zunanjega ministra Kuznetsov, da so ameriška letala vrstno bombardirala vasi Katba v neposredni bližini Hanoja.

Iz Moskve pa poročajo, da je ameriški poslanik Bohlen danes ustno odgovoril namestniku sovjetskega zunanjega ministra Kuznetsov, da so ameriška letala vrstno bombardirala vasi Katba v neposredni bližini Hanoja.

ker je nekdo kadil cigareto v postelji. Zadnji trenutek je neka bolničarka požar opazila, zbudila vse ostale (v zavetišče jih je bilo 240), tako da so lahko še pravčasno zbežali.

Ubili očeta in sina

CAGLIARI, 13. — Očeta so ubili z «luparom», 15-letni sinček, ki je prisostvoval zločinu, pa je zbežal in se je skrival v hlev. Napadalec so hlev zažgal in ko so vrata pregorela, so fanta potegnili izpod postelje, kamor se je skrival. Tudi njega so ubili s strelom v glavo, nato pa odšli. Za strahoten zločin so zvedeli karabinjerji šele dan kasneje, medtem pa so prišle v hlev divje svinje, ki so razmrčevale fantovo truplo. Karabinjerji menijo, da gre za medsebojna obračunavanja med pastirji na področju Paolo Loddob. Ze pred dve leti leta stala bila ubita neki drugi pastir in njegov sin, ko sta čuvala čredo.

Mrtvi in ranjeni med nogometno tekmo

DŽAKARTA, 13. — Včeraj se je igralo med tekmo indonezijskega nogometnega prvenstva med enajstericama Bandunga in Surabaya do hudih izgredov in tudi streljanja. Igralci obeh moštev so se spoprijeli med seboj in ker so se vmešali tudi gledalci, so mornariški strelci, ki so bili na igrišču iz varnostnih razlogov, ustrelili v znak ustrahovanja nekaj strelcev v znak. Kaže, da je neki vojak na tribunah, misleč, da streljajo na množico, odgovoril s strelom. Mornariški strelci so tedaj odprli ogenj. Major Suwarno iz Džakarte je bil ranjen in je kasneje v bolnišnici podlegel poškodbam. Precej ranjenih je bilo tudi zaradi panike, ki je zajela 40.000 gledalcev. Očividci so izjavili, da je stadion izgledal kot boljše polno ranjenec.

CIRIE (Turin), 13. — Elio Peloro, 27-letni geometer je padel v prepadi, ko je plezal na vrh hriba Torre D'Ovarda.

Kot je znano, je bila ZDA sporočila, da je bila vsa Tloktrač bombardirana, ker je na zemljevidih ameriških letalcev narisana v meji Južnega Vietnama samo zaradi tega, ker se v vasi in okolišnih območjih nahajajo ameriške opremljene ostanke zahtevane sajensko-kaj, da zase Sihanuk je zato v svojem pismu poudaril, da ZDA podpirajo vietnamsko ekspanzijo in je zaradi tega Harrimanov obisk Kambodže ZDA enostavno ne boje priznati, da so letalci bombardirali kambodžsko vas in so opravili samo diplomatom in članom mehanizirane komisije, ki so bili v vasi med bombardiranjem, vlada Kambodže pa sploh niso omenili.

V glavnem mestu Kambe tze Phnom Penhu se v vasi in okolišnih krajih, ki so ZDA nameravali, da gre pri vsej tej zadevi v zvezi z obiskom Harrimana, za največji «gaffe», ki ga je Rusov državni departma kdajkoli zagrešil.

Prav tako po neuradnih vestih pa postaja ta dinamični napad dokaj čuden, saj je most stalno zrasel in kar je izredno čudno, samo podnevi. O mraku stražarja odideta in se vrneta med 6.30 in 6.40. Atentatorji so torej postavili mino ne nekaj minut pred prihodom stražarjev: eno stražarsko mesto je menda na mostu, drugo pa v neposredni bližini. Očitno jim je nekdo iz bližine mostu točno povedal na kak način je most zastražen. Se zlasti pa je čudno, da je obstajal tak nesmiseln varnostni sistem tudi po eksploziji zadnjih treh bomb. Sedaj so uvedli nove varnostne ukrepe, tako da pred vsakim vlakom iz Brennerja do Bocna vozi deretina z železničarji in policaji.

Glede atentata na daljnovid pa so ugotovili, da so se teroristi po vsej verjetnosti pripeljali z avtomobilom. Na travi se namreč poznajo jasni sledovi avtomobilskih gum.

RIM, 13. — Politično življenje je povsem v zatišju in se v prestolnici redki preostali Rimljani samo sprašujejo, kakšno bo vreme jutri in poplutišnjem. Meteorološki urad vojnega letalstva je v tej zvezi zelo optimističen: skoraj gotovo bo lepo vreme po vsej Italiji. Center visokih pritiskov se je sicer nekoliko preselil proti severovzhodu, vendar je polotok zaščiten z anticiklonom. Isto govori, da obstajajo možnosti pooblaščenec nad Anglijo, Dansko in Švedsko in da lahko pride do delnih padavin v Alpah.

Iz vseh mest poročajo o pravi izseltvi prebivalcev in o «izjemno sn-tju», ko se brez težav dobi parkirni prostor. To velja celo za Rim, kjer občinski stražniki ne dajoje glob tistim, ki so pustili svoj avtomobil na parkirnem prostoru preko omejenega časa.

Kapitani regenti San Marina so danes poverili lokalni demokratizanski in socialdemokratski stranki sestavo nove vlade. Ugotovili so namreč možnost sestave vlade, s čimer pa ni rečeno, da se mora nujno omejiti samo na tri dve stranki in torej obstaja možnost neke vrste levega centra tudi v San Marinu. Zaključke morajo sporočiti do 25. avgusta. V kolikor bi bili pozitivni, pa kasneje velikemu in generalnemu svetu.

Danes se je pričela po vsej Italiji stavka rednih avtomobilskih zasebnih podjetij, ki so jo proglasile sindikalne organizacije OGIL, UIL in CISL. Stavka je povsem paralizirala promet z izjemo občinskih prevoznih podjetij, za katera sindikalne organizacije stavke niso proglasile. Sindikalne organizacije so namreč hotelo odločno protestirati proti ukrepom vsesržavne zveze avtomobilskih podjetij, ki so jih izvedli proti stavkajočim in ki so izvršili vrsto odpustov. Kot že pretekli ponedeljek, so tudi tokrat s pomočjo vojske skušali vsaj delno nadomestiti manjkajoče avtomobile. Vendar pa je to le v manjši meri uspelo in iz vse Italije poročajo o resnih težavah.

Namestnik tajnika PSI poslanec Giacomo Brodolini je odpotoval v New York na vabilo ameriške vlade. Brodolini je dejal, da je bilo to potovanje predvideno že pred časom, da pa ga je moral odločiti zaradi raznih političnih nalog. V ZDA bo do začetka septembra, kjer se bo spoznal z gospodarskim, političnim in socialnim položajem. Govoril bo s predstavniki vlade in političnega življenja.

Danes niso do večera zabeležili hujših prometnih nesreč. Prefekti pa so danes na osnovi ostrih navodil ministrstva za notranje zadeve odvezli 32 avtomobilistom žoferske izkaznice, ker so zagrešili resnejše prometne prekrške.

Danes niso do večera zabeležili hujših prometnih nesreč. Prefekti pa so danes na osnovi ostrih navodil ministrstva za notranje zadeve odvezli 32 avtomobilistom žoferske izkaznice, ker so zagrešili resnejše prometne prekrške.

Danes niso do večera zabeležili hujših prometnih nesreč. Prefekti pa so danes na osnovi ostrih navodil ministrstva za notranje zadeve odvezli 32 avtomobilistom žoferske izkaznice, ker so zagrešili resnejše prometne prekrške.

Danes niso do večera zabeležili hujših prometnih nesreč. Prefekti pa so danes na osnovi ostrih navodil ministrstva za notranje zadeve odvezli 32 avtomobilistom žoferske izkaznice, ker so zagrešili resnejše prometne prekrške.

Danes niso do večera zabeležili hujših prometnih nesreč. Prefekti pa so danes na osnovi ostrih navodil ministrstva za notranje zadeve odvezli 32 avtomobilistom žoferske izkaznice, ker so zagrešili resnejše prometne prekrške.

Danes niso do večera zabeležili hujših prometnih nesreč. Prefekti pa so danes na osnovi ostrih navodil ministrstva za notranje zadeve odvezli 32 avtomobilistom žoferske izkaznice, ker so zagrešili resnejše prometne prekrške.

Danes niso do večera zabeležili hujših prometnih nesreč. Prefekti pa so danes na osnovi ostrih navodil ministrstva za notranje zadeve odvezli 32 avtomobilistom žoferske izkaznice, ker so zagrešili resnejše prometne prekrške.

Danes niso do večera zabeležili hujših prometnih nesreč. Prefekti pa so danes na osnovi ostrih navodil ministrstva za notranje zadeve odvezli 32 avtomobilistom žoferske izkaznice, ker so zagrešili resnejše prometne prekrške.

Danes niso do večera zabeležili hujših prometnih nesreč. Prefekti pa so danes na osnovi ostrih navodil ministrstva za notranje zadeve odvezli 32 avtomobilistom žoferske izkaznice, ker so zagrešili resnejše prometne prekrške.

Danes niso do večera zabeležili hujših prometnih nesreč. Prefekti pa so danes na osnovi ostrih navodil ministrstva za notranje zadeve odvezli 32 avtomobilistom žoferske izkaznice, ker so zagrešili resnejše prometne prekrške.

Danes niso do večera zabeležili hujših prometnih nesreč. Prefekti pa so danes na osnovi ostrih navodil ministrstva za notranje zadeve odvezli 32 avtomobilistom žoferske izkaznice, ker so zagrešili resnejše prometne prekrške.

Danes niso do večera zabeležili hujših prometnih nesreč. Prefekti pa so danes na osnovi ostrih navodil ministrstva za notranje zadeve odvezli 32 avtomobilistom žoferske izkaznice, ker so zagrešili resnejše prometne prekrške.

Danes niso do večera zabeležili hujših prometnih nesreč. Prefekti pa so danes na osnovi ostrih navodil ministrstva za notranje zadeve odvezli 32 avtomobilistom žoferske izkaznice, ker so zagrešili resnejše prometne prekrške.

Danes niso do večera zabeležili hujših prometnih nesreč. Prefekti pa so danes na osnovi ostrih navodil ministrstva za notranje zadeve odvezli 32 avtomobilistom žoferske izkaznice, ker so zagrešili resnejše prometne prekrške.

Danes niso do večera zabeležili hujših prometnih nesreč. Prefekti pa so danes na osnovi ostrih navodil ministrstva za notranje zadeve odvezli 32 avtomobilistom žoferske izkaznice, ker so zagrešili resnejše prometne prekrške.

Danes niso do večera zabeležili hujših prometnih nesreč. Prefekti pa so danes na osnovi ostrih navodil ministrstva za notranje zadeve odvezli 32 avtomobilistom žoferske izkaznice, ker so zagrešili resnejše prometne prekrške.



Tako letijo nad oblaki ameriški bombniki in trosijo bombe na severnovietnamska mesta in vasi. V juliju je bombardiranje doseglo «rekord», ki bo verjetno v tem mesecu prekorajeno

ki so jih izvedli proti stavkajočim in ki so izvršili vrsto odpustov. Kot že pretekli ponedeljek, so tudi tokrat s pomočjo vojske skušali vsaj delno nadomestiti manjkajoče avtomobile. Vendar pa je to le v manjši meri uspelo in iz vse Italije poročajo o resnih težavah.

Namestnik tajnika PSI poslanec Giacomo Brodolini je odpotoval v New York na vabilo ameriške vlade. Brodolini je dejal, da je bilo to potovanje predvideno že pred časom, da pa ga je moral odločiti zaradi raznih političnih nalog. V ZDA bo do začetka septembra, kjer se bo spoznal z gospodarskim, političnim in socialnim položajem. Govoril bo s predstavniki vlade in političnega življenja.

Danes niso do večera zabeležili hujših prometnih nesreč. Prefekti pa so danes na osnovi ostrih navodil ministrstva za notranje zadeve odvezli 32 avtomobilistom žoferske izkaznice, ker so zagrešili resnejše prometne prekrške.

Danes niso do večera zabeležili hujših prometnih nesreč. Prefekti pa so danes na osnovi ostrih navodil ministrstva za notranje zadeve odvezli 32 avtomobilistom žoferske izkaznice, ker so zagrešili resnejše prometne prekrške.

Danes niso do večera zabeležili hujših prometnih nesreč. Prefekti pa so danes na osnovi ostrih navodil ministrstva za notranje zadeve odvezli 32 avtomobilistom žoferske izkaznice, ker so zagrešili resnejše prometne prekrške.

Danes niso do večera zabeležili hujših prometnih nesreč. Prefekti pa so danes na osnovi ostrih navodil ministrstva za notranje zadeve odvezli 32 avtomobilistom žoferske izkaznice, ker so zagrešili resnejše prometne prekrške.

Danes niso do večera zabeležili hujših prometnih nesreč. Prefekti pa so danes na osnovi ostrih navodil ministrstva za notranje zadeve odvezli 32 avtomobilistom žoferske izkaznice, ker so zagrešili resnejše prometne prekrške.

Danes niso do večera zabeležili hujših prometnih nesreč. Prefekti pa so danes na osnovi ostrih navodil ministrstva za notranje zadeve odvezli 32 avtomobilistom žoferske izkaznice, ker so zagrešili resnejše prometne prekrške.

Danes niso do večera zabeležili hujših prometnih nesreč. Prefekti pa so danes na osnovi ostrih navodil ministrstva za notranje zadeve odvezli 32 avtomobilistom žoferske izkaznice, ker so zagrešili resnejše prometne prekrške.

Danes niso do večera zabeležili hujših prometnih nesreč. Prefekti pa so danes na osnovi ostrih navodil ministrstva za notranje zadeve odvezli 32 avtomobilistom žoferske izkaznice, ker so zagrešili resnejše prometne prekrške.

Danes niso do večera zabeležili hujših prometnih nesreč. Prefekti pa so danes na osnovi ostrih navodil ministrstva za notranje zadeve odvezli 32 avtomobilistom žoferske izkaznice, ker so zagrešili resnejše prometne prekrške.

Danes niso do večera zabeležili hujših prometnih nesreč. Prefekti pa so danes na osnovi ostrih navodil ministrstva za notranje zadeve odvezli 32 avtomobilistom žoferske izkaznice, ker so zagrešili resnejše prometne prekrške.

Danes niso do večera zabeležili hujših prometnih nesreč. Prefekti pa so danes na osnovi ostrih navodil ministrstva za notranje zadeve odvezli 32 avtomobilistom žoferske izkaznice, ker so zagrešili resnejše prometne prekrške.

Danes niso do večera zabeležili hujših prometnih nesreč. Prefekti pa so danes na osnovi ostrih navodil ministrstva za notranje zadeve odvezli 32 avtomobilistom žoferske izkaznice, ker so zagrešili resnejše prometne prekrške.

Danes niso do večera zabeležili hujših prometnih nesreč. Prefekti pa so danes na osnovi ostrih navodil ministrstva za notranje zadeve odvezli 32 avtomobilistom žoferske izkaznice, ker so zagrešili resnejše prometne prekrške.

Danes niso do večera zabeležili hujših prometnih nesreč. Prefekti pa so danes na osnovi ostrih navodil ministrstva za notranje zadeve odvezli 32 avtomobilistom žoferske izkaznice, ker so zagrešili resnejše prometne prekrške.

Danes niso do večera zabeležili hujših prometnih nesreč. Prefekti pa so danes na osnovi ostrih navodil ministrstva za notranje zadeve odvezli 32 avtomobilistom žoferske izkaznice, ker so zagrešili resnejše prometne prekrške.

Danes niso do večera zabeležili hujših prometnih nesreč. Prefekti pa so danes na osnovi ostrih navodil ministrstva za notranje zadeve odvezli 32 avtomobilistom žoferske izkaznice, ker so zagrešili resnejše prometne prekrške.

Danes niso do večera zabeležili hujših prometnih nesreč. Prefekti pa so danes na osnovi ostrih navodil ministrstva za notranje zadeve odvezli 32 avtomobilistom žoferske izkaznice, ker so zagrešili resnejše prometne prekrške.

Danes niso do večera zabeležili hujših prometnih nesreč. Prefekti pa so danes na osnovi ostrih navodil ministrstva za notranje zadeve odvezli 32 avtomobilistom žoferske izkaznice, ker so zagrešili resnejše prometne prekrške.

Danes niso do večera zabeležili hujših prometnih nesreč. Prefekti pa so danes na osnovi ostrih navodil ministrstva za notranje zadeve odvezli 32 avtomobilistom žoferske izkaznice, ker so zagrešili resnejše prometne prekrške.

Danes niso do večera zabeležili hujših prometnih nesreč. Prefekti pa so danes na osnovi ostrih navodil ministrstva za notranje zadeve odvezli 32 avtomobilistom žoferske izkaznice, ker so zagrešili resnejše prometne prekrške.

Danes niso do večera zabeležili hujših prometnih nesreč. Prefekti pa so danes na osnovi ostrih navodil ministrstva za notranje zadeve odvezli 32 avtomobilistom žoferske izkaznice, ker so zagrešili resnejše prometne prekrške.

Danes niso do večera zabeležili hujših prometnih nesreč. Prefekti pa so danes na osnovi ostrih navodil ministrstva za notranje zadeve odvezli 32 avtomobilistom žoferske izkaznice, ker so zagrešili resnejše prometne prekrške.

Danes niso do večera zabeležili hujših prometnih nesreč. Prefekti pa so danes na osnovi ostrih navodil ministrstva za notranje zadeve odvezli 32 avtomobilistom žoferske izkaznice, ker so zagrešili resnejše prometne prekrške.

RADIO VELE VIZIJA

NEDELJA, 14. AVGUSTA PONEDELJEK, 15. AVGUSTA

Radio Trst A Radio Trst A 8.15, 13.15, 14.15, 20.15, 23.15 — Poročila; 8.00 Koledar; 8.30 Kmetijska oddaja; 9.00 Prenos sv. maše; 9.50 Godalni orkestri; 10.15 Poslušali boste...; 10.45 Karakteristični ansambli; 11.15 Oddaja za najmlajše; 11.50 Ringaraja za naše malčke; 12.30 Za vsakogar nekaj; 13.30 Glasba po željah; 14.45 Mozalki melodiji; 15.00 Antologija popevk; 15.30 Ivan Pregelj; 16.05 Ljudski pesni; 16.30 Revij orkester; 17.00 Popolninski ples; 18.00 Najlepše simfonije; 18.40 Motivi za vedro razpoloženje; 19.15 Nedeljski vestnik; 19.30 Italijanske počitnice; 20.00 port; 20.30 Iz slovenske folklorne; 21.00 Kromatična fantazija — koncert zabavne glasbe; 22.00 Nedelja v sportu; 22.10 Nova glasba; 22.25 Plešite z nami; 22.45 Antologija jazza.

Trst Koper 9.30 Kmetijska oddaja; 12.00 Plošče. Koper 8.30, 12.30, 14.00, 14.30, 15.30, 20.15, 23.30 — Poročila; 8.15 Jutrjana glasba; 9.00 Prenos RL; 10.05 Nedeljsko srečanje; Ko se polkvari vozilo; 10.20 Zabavni zvoki; 11.00 Prenos RL; 11.30 Dabnašnji pveci; 12.05 in 13.05 Glasba po željah; 14.05 Dorodki in odmevi; 14.40 Godba JNA iz Zagreba; 15.00 in 15.45 Glasba po željah; 16.30 Domače pesmi in melodije; 17.00 Prenos RL; 20.00 Orkester Bay Lawrence; 20.30 Prenos RL; 23.15 Plesna glasba; 23.35 Sportna nedelja.

Nacionalni program 8.00, 13.00, 15.00, 20.00, 23.00 — Poročila; 7.15 Jutrjana glasba; 8.30 Kmetijska oddaja; 9.00 Skladbe za godala; 10.15 Ital. plošče; 11.25 Koncert na trgu; 13.30 Odrska in filmska glasba; 14.00 Plesna glasba; 14.30 Nedeljski orkestri; 15.15 Oddajali smo; 17.00 Simf. koncert; 18.30 Glasbeni spored za mladino; 19.30 Sportna nedelja; 20.25 Zemlja '70; 21.00 Koncert pianista Sviatoslava Richterja; 22.00 Orkester N. Rotundov; 23.00 Glasba v večeru.

Nacionalni program 8.00, 13.00, 15.00, 20.00, 23.00 — Poročila; 6.35 in 7.15 Jutrjana glasba; 8.45 Neapeljske pesmi; 9.00 Nabožna glasba; 10.15 Pesmi; 10.40 Koncert Madrigalov iz Genove; 11.00 Pisan spored; 13.00 Novi pveci; 14.00 Orkestri iz vsega sveta; 15.15 Pianist Earl Hines; 15.30 Plošče; 16.30 Operni koncert; 17.05 Tom Jones — igra; 18.15 Glasbeni popotovanje; 18.35 Plesna glasba; 20.25 Jazz; 21.30 Glasba v večeru.

II. program 7.33 Jutrjana glasba; 8.30 Malti koncert; 9.35 Nove ital. pesmi; 10.00 Operne arije; 10.35 Plošče; 11.55 Glasba; 14.00 Glasbeno fantazija; 14.45 Glasbena pleteta; 15.30 Operni koncert; 16.30 in 17.30 Program koncert; 16.38 Glasbena fantazija; 18.50 Vasi izbranci; 20.00 Puccini; 18.15 Bohemec; 22.10 Plesna glasba.

III. program 18.30 Spanci zasedajo Mehiko; 19.00 Berlove skladbe; 19.30 Wagner: «Wakaria» — prvo dejanje; 20.35 Revija revij; 20.45 J. C. Bach — koncert 21.00; 21.05 M. J. Mondosa senza gamberli — igra v treh dejanjih.

Slovenija 7.05, 8.00, 9.00, 13.00, 14.00, 16.00, 20.30 — Poročila; 4.30-8.30 Dobro jutro!; 5.00-5.05 Poročila in dnevni koledar; 9.05 Glasbena matineja; 10.00; 10.05 mlade radovedne; 10.15 Orlakov svet v umetniškem delu; 10.30 Laska orkestralna glasba; 11.15 Klarični nastopi Miha Gunzek; 11.35 Nal podlisk; 12.00 Turistični

«Kralj, palisade so razdrte rovi zasuti z dračjem in trupli»

Metež, ki je zasopal bojišče je bil morda za Svede nevarnejši kot za Ruse. Zveza med napadajočimi oddelki se je pretregala, ali so zaman tavali po snežnih viharah in skušali najti generale in kralja. Drzni načrt, da bi z naglimi udarci podrli sovražnikovo krila, ga obšli in pogladi proti trdnjavi pod ogenj bastionov — ta načrt ni uspel: ruski center je bil takoj prebit, čete Artamova Golovina so se v redu umaknile, izgubile v snežnem meteu, krila so se upirala z nepričakovano odpornostjo, zlasti desno, kjer sta stala najboljša polka Semjonovski in Preobraženski.

Slo je proti četrti uri, a streljanje ni utihnilo. Sneg se je uspal in se vrtinčil. Do teme je bilo na vsak način potrebno zmagovito končati boj, če bi se ruske čete naposedle opogumile in udarile iz palisad, obkrožile in se čile štiri svedske bataljone, ki so v centru prodrli v taborišče, izgubili zvezo in obnemogli. Kajti na njihovih krilih je po skromnem računu ostalo kakih petnajst tisoč sveže vojske.

V začetku bitke je stal Karel s tremi eskadroni kirasirjev med kolonami Steinbocka in Meidela, da bi lahko opazoval napad na center in na desno krilo hkrati. Tukaj ga je zalotil snežni metež. Napadajoče vrste so izgubile za tenčico snega niti topovskih streljav ni bilo več videti. Karel je dvignil nos, stisnil zobe in poslušal opojne zvokove bitke. Pridrvel je pobočnik generala Remschölda in sporočil, da so grenadirji prebili center in da pade Ruse v globino taborišča. Karel je zgrabil oficirja za rame in mu zavpil na uho:

«Recite generalu, kralj ukazuje, naj ustavi zasledovanje, zavzame naj osrednjo reduto, se pripravi za obrambo in čaka na povelja.»

Na desno krilo k Shlipenbachu,

Osvežujoče...



Slap v Glinsčici (Foto Magajna)

ki je brezuspešno naskakoval H-nijo Weidovih utrdb, je pošiljal šle, drugega za drugim. «Recite generalu, da se kralj čudi.» Poslal mu je v pomoč dve stotnjici iz rezerve, toda niso ju našli in ne poslali. Svedsi so besno naskakovali na pol porušene palisade, generala je ranil drobec bombe, toda Rusi so še vedno odbijali napad, s čimer je kdo mogel.

Nevarnost se je stopnjevala z vsako minuto. Včeraj so na vojnem posvetovanju vsi generali govorili zoper brezumno operacijo pod Narvo: z deset tisoč se stradanimi, izmučenimi vojaki, natovorjenimi z vrečami (vozove so morali v pospešenem pohodu pustiti za seboj) planiti na petdeset tisoč glavo armado za silovitimi utrdbami... To bi bilo nepredvidno. Toda Karel je dejal: «Kdor napada, je na boljšem, nevarnost stopnjuje moči, jutri privedete carja Petra v moj šotor.» Razložil je generalom svojo dispozicijo, v nji je bilo upoštevano in premišljeno vse, razen snežnega viharja.

Z dvignjenim nosom, ves zasnežen in vzpet na sedlu je prisluškoval zvokom boja. Nevarnost ga je omamljala. Te igre ni primerjati niti z medvedjim lovom v Kongsörskem gozdu. Veter je s posebno močjo prinašal strele z levega krila, kjer sta dva grenadirska bataljona generala Lewenhaupta naskakovala pozicije Semjonovcev in Preobražencev. Ali je mogel, da tudi tam, na najbolj odgovornem mestu se ni uspeha?

Karel se je obrnil, pograbil konjski gobec za udo (konja in jezdeca skozi snežno viharjo ni bilo videti), zavpil, naj pošljejo štiri čete iz rezerve Lewenhauptu na pomoč. Konjski gobec se je vzpel in izgubil. (Tudi teh čet

niso našli in ne odposlali.) Streljanje na levi je postajalo vedno bolj brezumno. Iz oblakov snega je planil zameten jezdec:

«Kralj, general Lewenhaupt prosi za pomoč.»

«Poslal sem mu štiri čete. Čudim se...»

«Kralj, palisade so razdrte, rovi zasuti z dračjem in trupli. Toda Rusi so se umaknili za žične ograde. Pobesneli so od strahu in krvi. Kriče ter preklinjajo in se zaganjajo na bajonete. General Lewenhaupt je nekajkrat ranjen in se peš bori pred svojimi vojaki.»

«Pokaži mi pot!»

Karel je pogladi konja, se sklonil proti snegu in vetru, zdiral streme do stremena s poslanim častnikom na levo krilo, od koder se je sililo streljanje. Veter mu je prediral telo in zdelo se mu je, da mu poje v sreč. V tem opoju od vetra, snega in tresketanja strelav si je želel občutiti udarce, ki seka v živo telo. Častnik je nekaj kričnil, pokazal predse, kjer se je na snegu videla široka rumena lisa. To je bila zasnežena struga potoka. Karel je zabodel ostrogo, konj je v težkem skoku preskočil žolti sneg in se pogreznil v močvirna tla. Hotel se je vzpeti, toda zadek se je pogreznil še globlje. Zahropel je z nozdinami v sveži veter. Karel je razjahal, leva noga se mu je vdrila v grezno ilovico prav do boka. Zagnal se je, potegniti nogo iz škornja in po vseh štirih zlezel na drugi breg, kjer je poleg svojega konja stal oficir in mu molel roko. Medtem je Karel izgubil kloбок in meč.

Tak — z enim škornjem in brez klobaka — je zlezel na častnikovo grgetajočega, za ledeno skorjo pokritega, mrsavega konja, ga udaril z ostrogo in zdiral proti streljanju in divjemu kričanju, ki je se čulo v bližini. Konj je jel preskakovati čez snežne kopice — to so bili ubiti ali ranjeni. Spretdaj so begale sem in tja motne sence. Udari je top in bruhnil ogenj. Nepričakovano blizu je zagledal neradno trumo svojih grenadirjev, ki so mračno stali, se oprali na puške in gledali tja, kjer so onkraj steptanega in krivage snega in onkraj zakritih trupel mrtvih tovarišev štrli posevni, ostri drogovji žičnih pregraj. Za njimi se je zibala stena ruskih čet. Rusi so na vse grlo nekaj kričali in grozili s pestmi in musketami. Bilo je videti, da so pravkar odbili naskok.

Prijahal je s konjem do grenadirjev: «Sabljo je kričnil, kakor da bi ustrelil. Obrnil se se k njemu in ga spoznal. Naglil se je s sedla, stegnil roko, razkredil prste: «Sabljo! (Nekdo mu je potisnil ročaj sablje v pest.) Vojaki, čast vašega kralja je tukaj, na teh pregradah! Moramo jih vzeti! Poženite umazane barbare v Narovo! (Dvignil je sabljo in pri priti je zateglo zatrobil rog, za njim drugi, nato tretji — ki ga v snežnem meteu ni bilo videti.) Vojaki! Bog je z vami in vaš kralj! Jaz grem pred vami. Za menoj!»

Zdrvel je po krvavem snegu. Za njim so zalajala mračna grla: «V imenu božjem! Izza pregrad so potčili redki streli. Karel si je izbral sovražnika — ruski vojak velikanske postave je stal s sklonjeno glavjo sredi vrzel med pregradami, ki jo je naredila bomba. Karel se je nasmešnil, dvignil konja na zadnje noge, Rus je s pobesnelim obrazom zadržal bajonet kakor vile konju v prsi. Karel je legel konju na hrbet, zdrsil z njega, se z vso močjo vzpel in zasadel meč velikemu v prsi.

Toda ko je skočil s konja, se je opotekel. (Okrog in okrog rjoveča usta, zvenket železa, kriki udarci.) Nekdo ga je pahnil, da je padel. Težak škornj mu je stopil na hrbet in ga potlačil v sneg. Takoj so ga prijeli, vzdignili, odnesli. Njegove misli so se zmedle. Zavedel se je na topovski lafeti pod smrdljivim plaščem. Rogovi so zategli trobili za umik. Vrgel je plašč od sebe in sedel:

«Prinesite mi kake škornje, bos sem. Škornje in konja!»

Premešani polki Golovina in Trubeckega so v strahu, da jih Svede ne bi odrezali od mostov, pritekli do brega in v tako gosti trumi planili na most, da so se čolni ugrezili, in rumene vode od zapadnega vetra narasle Narovo se je leje pljuski čez robove. V peneči se vodi za snežno zaveso se plaval konjski in človeška trupla konjenice Seremetjeve (ki so potonila pri prehodu pet vrst višje). Reka je donasala konjska trupla in jih kopicila pred ugreznjenim mostom. Z brega so pritekali rjoveči ljudje. Zibajoči se most se je silneje naglil na desno stran, voda je udarila čez hodnik, ograja je zapraskala. Konopne vrvi so se jele trgati, srednji čolni so se popolnoma potopili in se razmaknili. Kdor je bil na mostu, je padel v rjovečo strujo, kjer so se sukala konjska in človeška trupla. Nastal je krik, toda zdaj so še vedno pritekali — vojaki so se v četah valil v Narovo, dokler ni odtrgane polovice mostu voda potisnila k blatnemu bregu.

Tam, blizu reke, za hrbotom pozicije Preobraženskega in Semjonovskega polka je stal šotor vojvode von Crouya. Ze tretjo uro je trajal obupni boj za pregradami na južni in na zahodni strani taborišča. Ničine ni mogel ne voditi ne ukazovati v tem snežnem peklju. V šotoru je sedel za mizo debeli preobraženski polkovnik

Blümburg, se držal za glavo in zdaj pa zdaj zasopel. Nasproti njemu je dolgočasni Gallart mežikal z vekami proti svedu in mirno čakal, kdaj bo moral izročiti svoj meč — z ročico naprej in s poklonom — švedskemu častniku.

V šotor je stopil vojvoda z zasneženim jelejinim konžuhom čez oklep. Vizir je imel dvignjen, od brk so mu visele sveče, ustnice so mu drgetale.

«Naj se hudič bije s temi ruskimi svinjari!» je zavpil vojvoda. — «Major Cunningham in major Gast sta bila zadavljena v staniščih. Kapitan Walbrecht leži s prerezanim vratom tukaj, kakih petnajst korakov od šotora. Car je vedel, kaj mi je podtaknil — takole armada! Truma, drhal!»

Gallart je naglo vstal in odstrl preprogo, v šotor je planila snežna vihra. Rjovenje vetrisočlave množice je prevplilo strele. Vojvoda je planil iz šotora. Spodaj so se videli obrisi mostu, ki ga je upor klma, ki seka v živo telo. Častnik je nekaj kričnil, pokazal predse, kjer se je na snegu videla široka rumena lisa. To je bila zasnežena struga potoka. Karel je zabodel ostrogo, konj je v težkem skoku preskočil žolti sneg in se pogreznil v močvirna tla. Hotel se je vzpeti, toda zadek se je pogreznil še globlje. Zahropel je z nozdinami v sveži veter. Karel je razjahal, leva noga se mu je vdrila v grezno ilovico prav do boka. Zagnal se je, potegniti nogo iz škornja in po vseh štirih zlezel na drugi breg, kjer je poleg svojega konja stal oficir in mu molel roko. Medtem je Karel izgubil kloбок in meč.

Potemnelo je. V eter se je polegaj, valil se je mehak sneg. Zdal pa zdaj je počil samotni strel. V ruskem taborišču je bilo tiho kakor na pokopališču, nikjer nobenega ognja. Le v centru, pri zavzetem pratežu, so pijani švedski grenadirji hrpavo rjovelj pesmi. Plamen gorečih sodov je ožarjal tenčico snega, ki je legala na ubite in na tiste, ki so se napili do smrti.

Artamon Golovin, Trubeckoj, Buturilin, carjevič I meretinski, Jakob Dolgoruki, deset polkovnikov (med njimi — sin slavnega generala Gordona in sin Franca Ležarja), podpolkovniki, majorji, kapitani, poročniki — osemdeset komandantov — so se zbrali peš in jež pri stanišču, kjer so se posvetovali generali. Pravkar so H kralju Karlu poslali glasniko — kneza Kozlovskega in majorja Pila, toda nalleta sta na lastne vojake, ki so ju prepoznali in ubili.

V stanišču je govoril pri svitu sveče Artamon Golovin:

«Utrdbe so razdejane, vrhovni poveljnik je pobegnil, mostovi so razdrti, pratež s smodnikom je v švedskih rokah. Jutri ne moremo povzeti boja. Dokler v tej noči Svede ne spoznajo našega poraza, lahko dosežemo pri kralju širikosr. pogoje, da ohranimo orožje in čete. Ti, Ivan Ivanovič (se je poklonil Buturilinu), pojdi sam h kralju in mu reči, da ne želimo več prelivati krščanske krvi in mu predlagamo razdoh: mi pojedemo v svojo zemljo, on pa naj se umakne v svojo.»

«Pa topc. ? Ali naj jih izročimo njim?» — je zahripel Buturilin. Na to ni nihče odgovoril, generali so povsili glave. Ponosnemu Golovinu se je obraz nakremžil v jok. Črni Jakob Dolgoruki z debelimi ustnicami je prelomil obrvi in dejal:

«Kaj mlatio prazno slamo! Izpijmo sramoto do dna. Vdajmo se na milost in nemilost!»

Buturilin je prasnil s kremeni dveh pištol, si ju porinil za pas, si pomaknil kloбок na čelo in odšel iz stanišča:

«Trobenčal!»

Častniki so se primaknili k njemu:

«Kaj je, Ivan Ivanovič? Ali se vcajamo?»

«Pripravljeni smo umreti, Ivan Ivanovič... Toda giniti od lastnih ljudi...»

V hiši, kako vrsto od ruskega taborišča, so Karel in generali sprejeli Buturilina. Svedsi so se ravno tako bali, prihodnjega dne kakor Rusi. Nekaj časa so se zaradi videza obotavljali, potem pa so pristali, da spuste vso rusko vojsko z orožjem in zastavami na drugo stran Narove, toda šlom mora pustiti topove in pratež. Kot talce so zahtevali vse ruske generale in častnike, armada pa naj gre z bogom domov. Buturilin je hotel ugovarjati. Karel mu je dejal z nasmehom:

«Iz ljubezni do brata, carja Petra, hočem rešiti njegove slavne generale pred besom njegovih vojakov. V Narvi boste bolj mirni in bolj siti kakor pri armadi.»

Morali so pristati na vse. Četa kirasirjev je zdirljala po talce. Švedski saperji so kurili na bregu grmade in jeli popravljati most, da bi čimprej odpravili Ruse čez reko. Prvi so zapustili taborišče Semjonovci in Preobraženci — z zastavami in orožjem so med brčanjem bobnov presli čez most: bili so zastavi, brkati, mračni vojaki. Na ramah so nosili ranjenca. Ko je prikorakala Weidova divizija, so se švedski kirasirji grozeče primaknili in zahtevali, naj odda orožje. Vojaki so jim posvali matere in metali muskete od sebe. Druge polke so pogladi krak malo s streljanjem.

Ob zori so se ostanki petinšeststis glave ruske armade — bos, lačni, brez poveljnikov in brez reda — odpravili. Bastioni Ivangorodske trdnjave so poslali za njimi nekaj bomb.

Ponatisi, ki so vredni, da zopet pridejo bralcem v roke

(David Herbert Lawrence, SINOVI IN LJUBIMCI - Državna založba Slovenije)

Med ponatisi prevodov zadajega časa je tudi znameniti roman angleškega pisatelja Davida Herberta Lawrencea SINOVI IN LJUBIMCI, ki smo ga v slovenščini, v prevodu Stanka Lebnar, dobili prvikat že precej pred vojno. Kvaliteta tega romana pa je bila vsekar odlična, da smo ta tekst v izdaji Državne založbe Slovenije znova dobili na knjižni trg, saj spada ta roman med svetovno znana dela angleškega slovstva.

David Herbert Lawrence (1885-1930) je avtor znanega romana Ljubimec Lady Chatterley. Ko je

ta roman pred dvema letoma izšel v slovenščini, smo spreporočili na kratko tudi o pisatelju. Prav po zaslugi tega romana je Lawrenceovo pisateljsko ime dobilo v svetu poseben prizvok. Roman Sinovi in ljubimci pa je v bistvu precej drugačen od prej omenjenega romana, ki je izšel proti koncu pisateljevega življenja, medtem ko je roman Sinovi in ljubimci kot drugi pisateljev tekst prišel v javnost že leta 1913. Predvsem je roman Sinovi in ljubimci tekst z izrazitimi avtobiografskimi potezami. V njem je pisatelj prikazal svojo silno navezanost na mater, ki jo je močno ljubil, obenem pa je z njim postavil tudi spomenik svoji prvi ljubici. Sinovi pa je v romanu obdelal problem, ki ni nov niti v življenju niti v literaturi, namreč problem konflikta med ljubeznijo do matere in do žene.

V obširnem mojstrskem napisanem tekstu opisuje pisatelj življenje značajne matere, ki se je kljub svoji izobrazbi poročila z rudarjem Morelom. Čeprav je moža srčno ljubila, je zaradi moževe vdanosti piščici, grobosti in nerazumevanja imela težko življenje. Ljubezen do moža jo je ljubezen do štirih otrok, posebno do prvih dveh sinov Viljema in Pavla. Prvi sin se je po

solanju zaposlil izven doma, toda v Londonu se je specal z mlado vredno žensko. Svojo ljubezen je ohranil materi in ta razdvojenost ga je tudi ugonobila. Drugi sin je našel sebi primerno dekle, ki je skušala osvojiti njegovo dušo, toda fant jo je pustil in našel zadoščenje v čutni ljubezni z ločeno žensko, medtem ko je svojo pravo ljubezen ohranil za mater, h kateri se je stalno vračal. Ko pa je mati spoznala sinovo dvojno notranje življenje, jo je to stilo. Pa tudi sin je ostal sam, oropan vsega in strl. Tako torej dva mlada človeka, dobro vzgojena in izobrazjena, nista mogla najti ne sreča, niti mlada ženska, ki je bila za njuno mater, ki ju ni hotela izpustiti iz svojega varstva, in med ljubeznijo do žene, strl.

Ves roman je mojstrsko napisan. Pri tem seveda pisatelj ne piše tako kot drugi angleški sodobniki. «Tudi ko bi znal, bi se maral pisati tako kakor Galsworthy ali Ibsen ali Strindberg, je zapisal avtor sam. To, kar drugi samo oprezno naznačujejo, Lawrence odkriti pove. Po njegovem je poslanstvo pisatelja, da viharji duše in jih čisti razumske navlake. Zato se je sam s takim ognjem spoprijemal s svetlohljnim samozatejevanjem, zato je s takim užitek vrtil

po bolečinah svoje duše, zaznamovane v trpki mladosti, v mračnem rudarskem okolju in v neskladnem zakonu staršev. Pri tem pa je seveda pokazal izredno občutje za skrivnostni človeškega srca in tragična nasprotja v najintimnejših doživljajih človekove notranjosti.

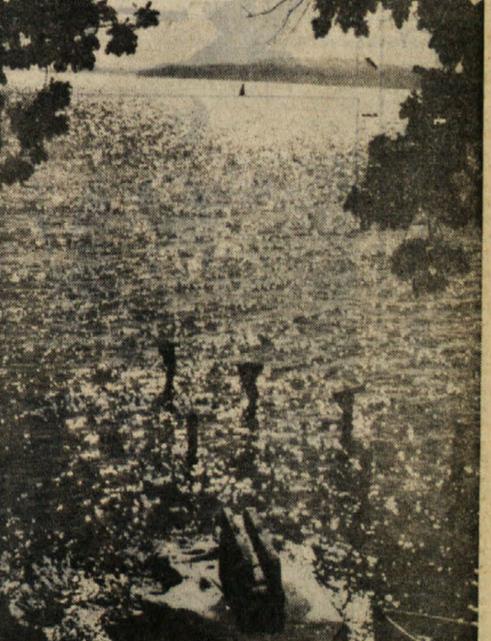
Roman Sinovi in ljubimci je pri tem napisan v bleščem stilu. Za zgodba sama je izredno spretna, lepo pripovedovana, široka, z izdelanimi značajmi vseh oseb, s trdno kompozicijo. Skratka, gre za delo, ki izraža svojevrsten problem, katerega pa je pisatelj obdelal v mojstrsko napisanem pripovednem delu, ki sodi med bisere angleške in svetovne književnosti. Roman je bil zato vreden ponovne slovenske izdaje.

Ne moremo sicer reči, ali je bil prevod za ponovno izdajo pregledan ali ne. Čeprav je prevod odličen in vseskozi plastičen, pa vendar motijo nekatere besede, ki niso več v skladu z razvojem jezika dananjega knjižnega jezika in ki zvene nekako arhaično. Res lepa pa je oprema knjige, ki jo je zasnoval Janez Bernik.

Roman Cvetje iz Hirošime je torej preprosta tragična zgodba iz današnje Japonske, ki pa predstavlja en sam protest proti atomski vojni in opozorilo na strahotne posledice. Zato moramo tak protest samo toplo pozdraviti in opozoriti nanj vsakogar.

Knjigo je lepo prevedel Janko Moder, za primerno opremo pa je poskrbel Bronislav Fajon.

Sl. Ru.



Morje pri Opatiji (Foto Magajna)

PRAV OB TRAGIČNI OBLETNICI

Edita Morris

CVETJE IZ HIROŠIME

Drobna knjiga z romanom Cvetje iz Hirošime je en sam protest proti atomski vojni in proti vsem strahotam vojne sploh. Z njim si je pisateljica Edita Morris, po rodu Svedinja, sicer pa poročena z ameriškim pisateljem, pridobila nadaljnjih zaslug za mobilizacijo človeštva proti atomskim strahotam. Kakor si jih je kasneje z romanom Seme Hirošime in z ustanovitvijo Hirošimskega doma, zavetišča za žrtve atomskega napada, za katerega so svojo pomoč prispevale organizacije vsega sveta in najvidnejši politiki in znanstveniki od vseposod. Kakor je roman sicer preprost v svoji vsebini in svoji zgradbi, tako je tudi pretresljiv v svoji obtožbi. In zato moramo slovensko izdajo romana Cvetje iz Hirošime, ki jo je s posluhom za aktualno sodobno literaturo oskrbela založba Obzorja v Mariboru, pozdraviti kot roman, ki ima namen odpirati ljudem oči in protestirati proti strahotam moderne atomske vojne.

Zgodba sama je sicer preprosta. Japonska žena, mati dveh otrok, ki je sama preživela napad na Hirošimo, pripoveduje o zadnjih dneh svojega moža, ki je kot vojak prišel domov na dopust prav na dan atomskega napada na Hirošimo. Ostal je živ in preživel vse strahote, toda štrinajst let po napadu so se začele usodno kazati posledice atomskega sevanja. Na izletu mu je postalo slabo, potem pa je slo z njim hitro navzdol in po dveh, treh tednih je v bolnišnici za žrtve atomskega napada končal svojo življenjsko pot. Obenem pa je tudi sestri, ki je prav tako preživela atomski napad brez vidnih posledic, doživela svojo usodo. Ob obisku svojega bolnega svaka se je seznanila s posledicami, ki zaradi atomskega napada utegnejo prizadeti njene otroke ali potomce v naslednjih generacijah. Ker svojemu ljubljenemu fantu ni hotela prizadejati zla, saj ima pravico do zdravih otrok, si je rajši izbrala ehrošimsko restitev, kot že mnoge druge žene. To pa je protivojnina smrt. Tako spremljamo torej v romanu tragedijo japonske žene, ki v nekaj kratkih dneh doživi osebno tragedijo in izgubi moža in sestro, čeprav je minilo že toliko let od taktar, ko je na Hirošimo padla atomska bomba.

Zgodba sama je, čeprav preprosta, dovolj zanimiva in lepo napisana, tako da knjiga pritegne vsakega bralca. Seveda pa bistvo tega pripovednega dela ni toliko v zgodbi same kot v ideji, ki je to delo rodila. Osnovni namen pisateljice je bil pač v tem, da je na preprost, takorekno dnevnem primeru iz Hirošime današnjega časa pokazala na vse strahotne posledice atomske vojne, ki prizadeva nedolžne ljudi še toliko let po atomskem napadu. Prav s prikazom na videz preprostega življenjskega primera pa je pisateljica dosegla svoj namen in ustvarila delo, ki bo vsakega, kdor bo knjigo prebral, pretresilo in pritisnilo k premišljevanju.

Roman Cvetje iz Hirošime je torej preprosta tragična zgodba iz današnje Japonske, ki pa predstavlja en sam protest proti atomski vojni in opozorilo na strahotne posledice. Zato moramo tak protest samo toplo pozdraviti in opozoriti nanj vsakogar.

Knjigo je lepo prevedel Janko Moder, za primerno opremo pa je poskrbel Bronislav Fajon.

Sl. Ru.

Knjige, o katerih poročamo, ima vedno na razpolago

Tržaška knjigarna

Ulica sv. Frančiška 20

WILLY WAGNER ZA VSAK PRIMER

Parleton je stanoval na vrhu šestnadstropne hiše, od koder je imel lep razgled bo Jacksonovem parku. Ker je bil sam, je po navadi delal še pozno ponoči. Ob pol enih je zazvonil telefon.

— Prosim, Parleton pri telefonu!

— Lepo, da ste še pokonci. Pravkar sem prispel iz Chicaga, jutraj pa odpotujem z letalom v Rim. Saj res, oprostite, nisem se vam še predstavil. Jaz sem Aldo Aletti od lista «Tribuna italiana» iz Rima. Rad bi dobil dovoljenje za tisk vašega novega romana «Umor na degel». Ali bi se lahko še nocoj pogovorila o tem?

— Lahko, — je odgovoril Parleton. — Le redkokdaj grem iz hiše, signor Aletti. Ali bi se prispeljali s taksijem?

— Prav, mister Parleton, takoj pridem.

Čez čas se je ustavljal pred hišo taksij, Parleton je čakal spodaj pri vratih. Iz avta je stopil mož v temnem plašču.

— Aletti.

— Parleton, veste, dvigalo po

noči ne deluje, zato bova morala peš v šesto nadstropje.

— Nič ne de, — je odgovoril Aletti. — Sicer pa lahko pustite vrata kar odprta. Pogovorila se bova hitro, pa vam ne bo treba zopet dol, da bi mi odprl večna vrata.

— Eh, to me ne moti, — je dejal Parleton in zaklenil večna vrata, nato pa sta se vstric vzpenjala po stopnicah.

— Pravite, da ste Italijan, — je dejal Parleton, pa nimate prav nič tujega naglasa.

— Več let sem živel v Združenih državah in sem se šele po vojni vrnil v domovino. Ali pišete kak nov roman?

— O, vedno pišem kaj novega, — je povedal Parleton.

— «Umor na degel» je bil res velik uspeh. Ali vam je prinesel lepe denarje?

— Da, precej, celo premoženje, — je dejal Parleton.

Potem sta stopila v Parletovo stanovanje. Percy Parleton je tudi stanovanjska vrata zaklenil za seboj. Sla sta v njegovo delovno sobo.

— Čedno ste si uredili, — je

dejaj Aletti. — Prostorno je, samo preveč vrst imate.

— Saj veste, vsak pisatelj ima svoje muhe, — se je nasmešnil Parleton. — V sobi z enim samimi vrati bi ne mogel delati. Morda se čudnoliš, a je tako. Glejte, tu imam lep razgled po Jacksonovem parku... No, pa začniva s poslovnimi zadevami!

Aldo Aletti se je obotavljaj. Znova se je razgledal po sobi.

— Toliko vrat! — je ponovil.

— No, če vas zanima, — je odgovoril Parleton, — glejte, skozi tale vrata se pride v kuhinjo, tista tam peljejo na hodnik, skozi četrta vrata pa se pride na stopnišče za služinčad. No, pa to vas dolgočas. Sedite, prosim!

Aletti je potegnil pištolo:

— Zdajle bom prerezal telefonsko napeljavno, vi pa mi boste povedali, kje skrivate gotovino. Čikaško podzemlje natanko vem, da ste s svojimi kriminalkami zaslužili premoženje. Lahko bi si mislili, da boste dobili takie obisk, ko ste tako nespametni, da hranite gotovino doma. No, kje je denar?

— Tu v pisalni mizi, — je skoro preveč vrst imate.

— Kar pustite, bom že sam! Aletti je odprl predal in si začel mašiti svežnje dolarskih bankovcev v žepo.

— Tega mi vendar ne boste storili, — je bil Percy Parleton ves iz sebe.

— Zdaj bom pa lepo odšel po stopnišču za služinčad. Bili ste tako neumni, da ste mi še to povedali.

Zadenski se je umikal proti četrtni vratom, ki naj bi peljala na stopnišče za služinčad, pistolo pa je imel še vedno uperjeno na pisatelja kriminalnih zgodb. Z levico je odprl vrata, stopil za korak nazaj in...

— Tu v pisalni mizi, — je skoro preveč vrst imate.

— Kar pustite, bom že sam! Aletti je odprl predal in si začel mašiti svežnje dolarskih bankovcev v žepo.

— Tega mi vendar ne boste storili, — je bil Percy Parleton ves iz sebe.

— Zdaj bom pa lepo odšel po stopnišču za služinčad. Bili ste tako neumni, da ste mi še to povedali.

Zadenski se je umikal proti četrtni vratom, ki naj bi peljala na stopnišče za služinčad, pistolo pa je imel še vedno uperjeno na pisatelja kriminalnih zgodb. Z levico je odprl vrata, stopil za korak nazaj in...

— Zdenki se je umikal proti četrtni vratom, ki naj bi peljala na stopnišče za služinčad, pistolo pa je imel še vedno uperjeno na pisatelja kriminalnih zgodb. Z levico je odprl vrata, stopil za korak nazaj in...

Inspektor Richmond je prinesel Parletonu zavitke bankovcev nazaj.

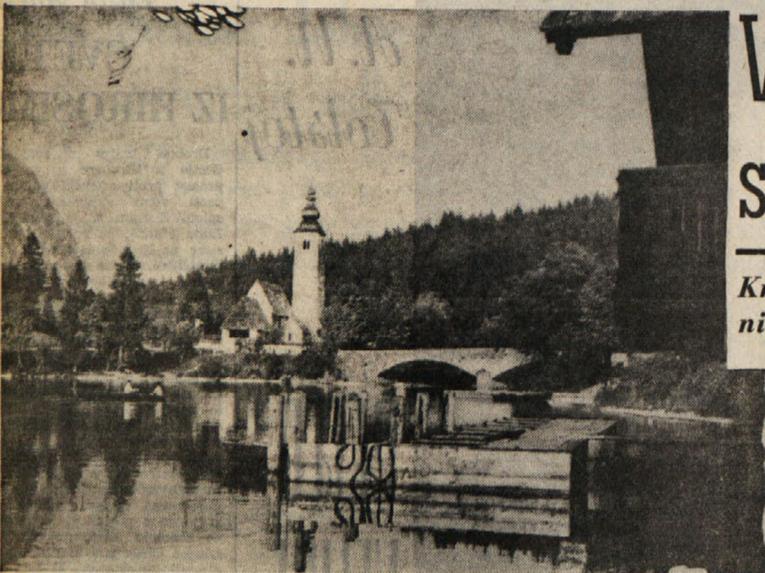
— Občudujem vas! Le kako vam je prišlo na misel, da ste iztrgali ta procelni okenski okvir in vstavili vrata?

— Za vsak primer, — se je zasmajal Parleton in spravlil bankovce v svojo pisalno mizo.

NARAVNE LEPOTE IN TURISTIČNE ZANIMIVOSTI KRAJEV OD BOHINJSKE BISTRICE DO KOMNE

V prosojni vodi Bohinjskega jezera se zrcali prečudoviti gorski svet

Krasni sprehodi za tiste, ki ljubijo gore - Zeleni travniki, lične lesene hišice, senčni gozdovi, krona pravljničnega sveta ob jezeru - Naval turistov in dobra postrežba



Predem opišem nekaj vtisov, malce resno in malce šalivo, o lepota Bohinja in kako me je navdušil, naj takoj omenim, da ne delam tega, ker bi bil do bil kak »povpuš« v kakšnem hotelu, marveč pišem zaradi stvari same. Morda me je navdušila k temu tudi opomba upravnik nekega hotela, ki sicer ni vedel, da se ukvarjam z masanjem papirja ter mi rekel, da mu je nekdo, ki je sicer moj dober in marljiv kolega večkrat sam od sebe obljubil, da bo malce pokramljal o vtisih z dopusta v Bohinj, pa se je moral reže zmeraj vračati nazaj med najhujšo pasjo vročino in med največjo količino dela ter je zato na stvar »pozabil«.

hinja je nešteto lepih kotičkov in možnosti za lepe izlete. Ze samo pohajanje po Ukancu gor za jezerom («Zlatorogom») ponuja številne lepote z zelenimi travniki in tratami, posejanimi s krasnim cvetjem, s pošumevajočim gozdom in z res bistro Savico, polno smaragdno tolimunov in rib, ki plešejo v njih. Pa vse lepe hišice v bohinjškem slogu, polne cvetja izrezljane, s srci, balkončki, lesenimi ograjami, lesami pred njimi: vse to človeka silno prevzame in pri tem si misli, kako bi občutil vso to lepoto šele, če bi bil mlad in zaljubljen in če bi se sprehajal tod z ljubljanim dekletom. In če gre kdo od Zlatoroga k Savici, naj se pelje gor z avtobusom, vrne, pa naj se peš nazaj po severni strani Ukance saj bo užival najprej hlad gostega gozda, potem se opajal nad steno Komarce in Pršivca, nato pa prišel med zelene tratine in zagledal lepe hišice in v ozadju modro jezero.

Drugi lep sprehod je onstran jezera, skoraj ves čas tik vode, skozi gozd in travnike pod po boji Pršivca in Vogarja, kjer poznavajo zvončki bohinjških krav na paši, ki dajejo tako o-

kusno mleko, iz katerega sirijo tako dober bohinjški sir, da je res prava »delikatosa«. (Ljubljancem, bi rekli — »prima«). Na tej mirni in osončni strani jezera je tudi kopanje bolj prijetno, ker je voda toplejša, saj teče Savica skozi jezero bliže nasprotnemu bregu in sonce bolj sije v ta kot, kadar v Bohinju je bolj »severnjak«, ki so vajeni hladu in jih vabi tako čista in prosojna voda. »Južnjaki«, zlasti če v letih in polni skrinje, pa lahko nadomestijo izgubo z veslanjem, saj so jim na voljo čolni za 400 dinarjev na uro.

Na to pot lahko krene od Zlatoroga ali od slikovite cerkvice Sv. Janeza z velikim sv. Kristofom na steni, ki nosi dete čez vodo. Ko prideš čez most, piše na kazipotu, da trajajo sprehod vzdolj prisojne strani jezera dve uri. Seveda o Bohinjske ure nekam čudne, saj piše na primer v Stari Fužini, da je v Voje uro hoda, ko hodiš pol ure, pa vidiš zopet puščico z napisom, da je

še vedno eno uro. Toda kar se sprehoda ob jezeru tiče, je čas dveh ur kar obilen, saj zadostuje tudi staremu upokojencu.

Posebno lepa je Gornja dolina, kot ji pravijo domačini, in v kateri so vasi Stara Fužina, Studor, Srednja vas, Češnjica in Jereka. To je dolina, ki je na levi strani, če greš od jezera proti Bohinjski Bistrici in ki jo deli od glavne doline (vaski Kamnje, Polje itd.) skoraj tisoč metrov visoki hribeček Rudnica, kamor je iz Stare Fužine dve uri hoda.

Stara Fužina morda modernemu turistu mnogo ne pove, razen da je zelo lepa in slikovita. Toda že ime pove, da so tu nekoč kopali in toplili železno rudo (pravijo še izza Keltoev). Tu je imel rudnik in fužinske barone Zois, prijatelj slovenskih kulturnikov — prosvetljencev in lahko bi rekli mecen, od tu so bili možje domačini in Zoisovi uslužbenici, ki so prvi osvojili vrh Triglav, ki ti tudi tam sredi vasi pokaže malce svoje glavo, seveda če je jasno. V vasi imajo zasebniki obilo postelj za tuje, tuhi s toplo in mrzlo vodo ter prho. Zgradili so tudi novo sodobno restavracijo kjer jedo zlasti številni gostje iz zasebnih turističnih sob. Do jezera s kopalščem in lično okrepčevalnico je le nekaj korakov. V Stari Fužini in drugod imajo v gostinskih starih hišah kje za 20

jetne tudi vasi ob glavni cesti med Bohinjsko Bistrico in jezerom to je v Spodnji dolini, kot so Polje, Kamnje in druge. Marsikdo se tudi rad ustavi v gostilni v Polju, kjer mu dobro postrežejo.

Kar hoče nekoliko više, stopi na žičnico, ki ga potegne v petih minutah na 1500 m višine na Rjavo skalo, od koder ima lep kratek sprehod k planini «Zadnji Vogel» in zanimivo planinsko izlete na Vogel (tri ure za počasneje), na Sijo (2 uri) itd. Če je dober hodec, lahko gre od tam od nove

Dve misli
GARAC: «Ne puščaj za jutri, kar lahko danes narediš!»
IZKORISČEVALEC: «Ne delaj danes, kar jutri lahko naredi kdo drugi!»

te moke kruha, ker so strašno trmasti.» Jaz pa sem mu odgovoril: «Potem bo ostala ta potvečno zapra, kajti, da so Tolminci zlasti bolj severni, veliki trmoglavci, to vem že sam po sebi.» Zato se v Bohinju obotavljajo v Tolminu »očučajajo«, krivdo priložnosti drugemu razvoju turizma pa zaradi vsega tega hudo trpi. Res škoda!

Vidim da sem že zašel predaleč, vendar ne smem pozabiti, da so bile v desetih dneh v Juliju pod znano Skalco kar tri prireditve folklorne skupine bohinjškega turističnega društva, v katerih so nastopili domačini v narodnih pošah s plešmi in petjem in želi obilo priznanj zlasti med tujci. Med temi tremi prireditvami je bila tudi «Kmečka občeta», ki pa jo je na žalost precej namočil dež.

Letos mrgoli v Bohinju tujcev in levi delež med njimi nosijo prav Holanci, ki so zasedli hotele in zasebne sobe. Kar se hotela tiče, v katerem sem ta kratki čas stanoval, moram priznati, da je bila postrežba hitra in dobra, saj se je človek kot naj usedel k mizi pa so mu že prinesli prvo jed. Vse strožno osebe je zelo mlado in zelo prijazno ter vlada v hotelu veselo in priskočno vzdušje, saj nastane med osebami in mladimi gosti prav hitro prijetna domačnost. Kar veselje



Idila na Uskovicni

dinarjev zaigrajo marsikatero staro priljubljeno melodijo.

Iz Stare Fužine prideš v četrt ure v najbolj starinsko bohinjško vas Studor, kjer so skoraj vse strehe krite s skodlami, počrnelimi od časa. V tej vasi lahko vidiš zelo staro kuhinjo z značilnim ognjiščem, popolnoma okajano, ki ti jo priletna Jastnica prav rada pokaže. Vsa vas je skoraj nekaj enarodni spomenik. Na vas skoraj pada stena Studorja, tako da se ti zdi, da se bo podrla nanjo. Čez to steno se je nekoč zvrnila krava in ni skoraj nič ostalo od nje.

Zopet četrte ure hoda, pa prideš v Srednjo vas z značilno cerkvico vrh grica, od koder je po vsej dolini krasen razgled. Tudi skozi to vas, kot skozi druge, teče bistri potok, v njej pa je še prava kmečka gostilna, kjer ti postrežejo s kmečkimi hrano: žganci, aričetom (a ne arestantskim), saj je obilno zabeljen z izvrstno svinjino. Povrh pa ti ponudijo še klobaso, ki je hranjeno v zaseki, in ki ima »vse okuse«. Oh, zakaj so si zdravniki izmislili dieto! Ta kmečka gostilna je odprta samo v poletnih mesecih. Če spadaš še med tiste redke ljudi, ki pešajo lahko greš naprej skozi lepo Češnjico in prideš v še lepšo, lično Jereko, od koder zaviješ v Bohinjsko Bistrico. Jereka je zlasti slavna po svojih znanih triglavskih vodnikih, kakor so tudi Gorjune in Koprivnik, kamor se cepi iz Jereke pot, ki pelje na Pokljuko, od koder nadaljuje na Bled. Seveda pa pride ta v poštev bolj le za avtomobiliste.

Iz Stare Fužine je lep sprehod k Hudčevemu mostu, ki je tudi bohinjška starinska znamenitost, od tam pa je res še dobro uro hoda v prekrasno dolino Voje, polno staj in senikov, od koder se potem nadaljuje steza h Vodnikovim kočim na Triglav. Prav tako se iz Stare Fužine po strmi stezi ali iz Srednje vasi povzpne na prekrasno planino Uskovicno kjer je tudi planinska kočica. 22. Julija pa so odprli železničarji svoj planinski dom na Vogarju, kamor je tudi uro hoda iz Stare Fužine.

Seveda so lepe in zelo prijetne tudi vasi ob glavni cesti med Bohinjsko Bistrico in jezerom to je v Spodnji dolini, kot so Polje, Kamnje in druge. Marsikdo se tudi rad ustavi v gostilni v Polju, kjer mu dobro postrežejo.

Zal velja za Tržacane in Gorizane tudi ena neščestnost: pot v Bohinj je predolga, saj je treba potovati skozi Ljubljano in Bled: torej velik ovinek. Iz Bohinjske Bistrice gre sicer lepa slikovita gorska pot čez Petrovo Brdo v Podbrdo, ki skrajša potovanje za mnogo kilometrov. Toda nanjo se je udri usad in nihče je noče popraviti. Bohinjci pravijo, da pritiče to Tolmincem, Tolminci pa zvrtačo stvar na Bohinjce. Ko sem to omenil v Ukancu ljubljanskemu novinarju, ki sem ga slučajno srečal, mi je odgovoril: »Če bo vse to odvisno od Bohinjcev, ne bo iz

je bilo gledati mlade natakare in natakarice, kako so hitele in svigali med mizami. In morebitnim mladim turistom naj še prišepnem na uho, da so dekleta zelo brhka — zlasti ena — in da so jih celo hladni mladi Holanci požirali z očmi in jim je zato »mentu« gotovo še bolj teknil. Vsa postrežba kaže, da vodi hotel spretna roka. In še nečesa ne smemo pozabiti, »kraj« — kamor je moral hoditi celo avstrijski cesar pa, je vedno srušen česar žal ne opazimo zmeraj v vseh gostinskih obratih.

Nov ljubitelj Bohinja

KRIŽANKA

Crossword puzzle grid with numbers and some filled-in letters.

NAVPIČNO: 1. življenjslovce, 2. singular, 3. država v zahodnem delu ZDA, 4. prefiks za označevanje milijardne vrednosti ameriških enot, 5. železov oksid, 6. začetnici največjega slovenskega epskega pesnika («Mejniki»), 7. premogovnik pri Tuzli, 8. odprtine v stenah, 9. nekdanji turški plemič, beg, 10. začetnici izumitelja dinamita, 11. prvega Karavankah, ki veže Ljubljansko in Celovško kotlino, 12. hitenje, 14. tvegana napoved, 15. rokovnjačina, 19. tanka kočica, 20. ime več urmliga ameriškega filmskega igralca Ladda, 22. del letala, 23. okrogla naselbina katrov v južni Afriki, 25. plod vinske trte, 26. mesto na Gorškem, 28. mesto v zgornji Solski dolini, 29. strokovnjak za atomiko, 30. popularni hrvaški pevec zabavne glasbe (Marko), 31. hrib, holm, 32. gradbeni material, 34. trst, loček, 35. starejši slovenski lirski pesnik in pisatelj, prista lirskega gibanja (Urban, 1784-1844), 36. gorska vila v grški mitologiji, 37. slovenski pojem, 39. muslimanska verska knjiga, 42. Zolajev roman o pariški prosti-tutki, 43. nenadne smrti, 45. voznička potreščina, 46. najvišja gora v Zaslavju, 48. kemični znak za mazarit, 49. začetnici prilika in imena slovenskega pisatelja, ki je dolgo živel v ZDA.

RESITEV PREJSNJE KRIŽANKE
VODORAVNO: 1. germanistika, 12. atelje, 13. tonaža, 15. Rapid, 16. Turki, 17. nu, 19. Aman, 20. trata, 21. sir, 22. žir, 23. Klara, 24. plen, 25. A(da) N(egri), 26. Grant, 27. Alani, 28. oniks, 29. članek, 30. busola, 32. Piava, 33. Alamo, 34. kobre, 35. GM, 37. raka, 38. forum, 39. Ero, 40. Ana, 41. barok, 42. Vraz, 43. Claudia (Cardinale), 44. logik, 45. krava, 46. iperit, 48. Prater, 49. polnoletnost.

ARGONAUTI comic strip panels showing a man and a woman in a forest setting.

ARGONAUTI comic strip panels showing a man and a woman in a forest setting.

Ameriška filmska Meka nima naraščajo

Medtem ko v Evropi mrgoli filmskih zvezdnic, se morajo v Hollywoodu zatekati k starejšim filmskim igalkam - Najbolj zaželeno so nemške «cover-girls»

V vseh filmskih studijih Evrope je v zadnjih letih prava gneča igalk, igralce in zvezdnice, ki se potegujejo, da bi dosegle kakšno, še tako majhno vlogo, v kakem se tako slabem komercialnem filmu, da se morajo tiste lepoticke, ki se hočejo povzpeti in zaslužiti zelo potruditi, da se uveljavijo. Ni lahko dobiti vidnejše vloge v obrednem filmu, če zvezdnica ne pokaže nekaj talenta in seveda vidnejše lepote. Če je v Evropi vse polno zvezdnic, ki se potegujejo za slavo, je v ZDA prav nasprotni pojav. Ameriški filmski producenti so se v zadnjih letih znašli v težavah, ker nimajo novih zvezdnic in lepotic, ki bi se potegovala za nastope v filmih.

Producenti v Hollywoodu so torej v skriptah in vsakokrat se morajo obrniti na slavne igralke in priznane filmske zvezde, kot so Shirley Mac Laine, Doris Day, Kim Novak, Liz Taylor in celo na starejše kot Rita Hayworth, Ava Gardner in Olivia De Havilland. Zadnje čase pa prihaja v Hollywood vedno več mladih nemških igalk in producenti so prišli, da nadeje zvezdnice »aranzirajo« po ameriškem okusu ter jih s primerno re-

kiamo povzdignejo v zvezdnice. Ameriški filmski producenti so v zadnjih letih vabili v ZDA mnoge filmske igralke, toda njihov trud je bil zaman. Brigitte Bardot na primer se ni pustila zvabiti, čeprav je dobila sijajne ponudbe, ker nikakor ni hotela obrniti hrbita »starji« Evropi. Zadržne čase pa so Američani uspeli, da so zvalili v ZDA bivšo princezo Soray, ki je sklenila izredno pogodbo.

Toda v Ameriki nimajo samo te. Zav s filmskim naraščanjem. Iste probleme imajo tudi založniki in glavni uredniki ilustriranih revij, ker ne morejo dobiti lepotic, ki se dale fotografirati za naslovnice strani revij. Kot znano so potrebe ameriških založnikov velike, da zadovoljijo ogromno množico bralcev, ki pa se ozirajo samo na triste naslovnice strani na katerih se delijo barvni posnetki lepih deklet, ali kot jim pravijo v ZDA »cover-girls«. Povpraševanje po »cover-girls« stalno narašča, ker jih je treba veliko število. Bralci postajajo namreč vedno bolj zahtevni, strokovnjaki pa vedno bolj kritični in zahtevajo vedno več od deklet naslikanih na naslovnih straneh. Nekli inštitut za raziskavo mnenj

HOROSKOP

Veljaven od 14. do 20. VIII.

Horoscope section with zodiac signs and their corresponding descriptions.

WZ naših krajev

SKLEP DEŽELNEGA ODBORA

Dežela bo prispevala nad 1 milijardo za kmetijstvo in melioracije v hribih

Nekaj od te vsote so namenili tudi za pogozditev Krasi in za ureditev potokov v Beneški Sloveniji

Na predlog odbornika za kmetijstvo, gozdarstvo in gorsko gospodarstvo dr. Comelija je deželni odbor na svojih zadnjih sejah sprejel na podlagi vsestranskih in deželnih zakonov razne sklepe v prid kmetijstvu v Furlaniji - Julijski krajini. Na podlagi teh sklepov bodo prispevali za kmetijstvo nad 1 milijardo lir.

Prvi ukrep se tiče programa posegov na gorskih področjih. Gre za kmetijska javna dela javnega in zasebnega interesa (poljske poti, vodovode, sirarne, slose, senike, hieve in stajne, kmečke stanovanjske hiše itd.) V ta namen bodo potrosili 247 milijonov lir, pri čemer bo dežela prispevala 176 milijonov. Ta dela bodo v glavnem opravili v furlanskih krajih, nekaj pa tudi v Beneški Sloveniji, kot na primer v Dreki, Fojdi, Nemaš Praprotni, Podbosescu, Sovodnjih, Sentenartu, Srednem, Torjanu ter v Ukva v Kanalski dolini. Ostali prispevi so namenjeni Karnji, pri čemer naj omenimo najmanjšo furlansko občino Ligossolo, 4 milijone in pol pa bodo prispevali tudi bližnjemu Zagraju za vodovod na nekem velikem kmečkem posestvu.

Drugi ukrep se tiče programa posegov za gorsko melioracijo, za pogozdovanje in za hidravlično - gozdarska dela. Skupni prispevek dežele v ta namen znaša 130 milijonov, od česar dobi tržaška pokrajina 10 milijonov, goriška 10 milijonov, videmska pa okrog 110 milijonov. Prispevek 10 milijonov tržaški pokrajini bo služil pogozdovanju kraških zemljišč v devinsko-nabrežinski občini. V goriški pokrajini pa bodo porabili omenjenih 10 milijonov za pogozditev kraških zemljišč v občinah Zagraj, Foljan, Redipuglia, Ronke in Tržič. Med občinami, ki bodo prejele prispevek za ta dela v videmski pokrajini, naj omenimo regulacijo nekakega potoka v trbiški občini (20 milijonov), 10 milijonov za regulacijo potoka Dunje v občini Dunja, 10 milijonov za ureditev nasipov potoka v Preštintu v občini Torjan, 25 milijonov za ureditev bregov in okoliša potoka Košice v Sentenartski občini, 3 milijone za ureditev podvoja potoka Jeier v občini Fojda itd.

Tretji ukrep se tiče predvsem forske melioracije s pogozdovanjem in urejanjem raznih nasipov ob potokih; poleg tega bo del te vsote bo služil tudi za razlastitev raznih zemljišč. V ta namen je dežela določila 200 milijonov lir, od katerih bodo porabili 8 milijonov 200.000 za odkodnino za razlastitveno kraška zemljišča v devinsko - nabrežinski občini; 7 milijonov za ureditev nekakega potoka v občini Dolence; 5 milijonov za odkodnino za razlastitveno kraška zemljišča v občini Zagraj, 40 milijonov bo prejel kompenzatorij za melioracijo «Prealpi Giulie» za razna dela v občinah Podbosesec, Grmek, Speter Slovenov, Torjan, Pušja ves, Humin in Trasaghis. Skoraj 120 milijonov so namenili konzorciju za gorsko melioracijo «Gorffili Timent-Pela» za dela v občinah Trbič, Tolmeč, Dunja, Pontebba, Mužac, Rezija, Rezzu, Nabariet, itd., 20 milijonov so končno določili v okviru tega zakona za gorska izboljševalna dela na področju Cellina-Meduna. Poleg tega so sprejeli še en sklep o izdatku 185 milijonov lir za melioracijska dela na istih področjih.

Deželni odbor je sprejel tudi sklep za vzdrževanje že opravljenih javnih del pri gorski melioraciji, za kar bo izdal 460 milijonov. S prispevki, ki jih bodo dale še druge ustanove, bodo porabili skupno 524 milijonov. Pri tem pridejo v poštev tudi nekatera ravninska področja, kot je Krminsko - Gradiščansko polje ter močvirno področje Preval tik pod Brdi.

KONTOVEL

Neka Kontovelka je med zavzetim pripovedovanjem o svojem Kontovelu globoko vzdihnila: «Oj, ti zlato moje vnezid! V te svoje besede je zila vsa svoja najljubša ljubezen do svoje rodne vasi. V tem ni sama, ni edina vaščanka, ki je tako nerazdružljivo povezana s svojim domom. Ne motimo se, če trdimo, da so takšni vsi Kontovelci, stari in mladi; vse domorodno ljudstvo s tega čudovitega griča s komaj 252 m nadmorske višine, ki so ga neznano kdaj izklesale prirodne sile. Izza 1634, ga čuva naš patron sv. Hiljeronim. A naši pradedi so si tukaj poiskali svoj življenjski prostor že nekaj stoletij prej in sosednim Prosekom pripravljali devinskih grofovinski sok, ki so ga ti steli za najboljše. Kot zemljaki so z meščani vred čuvali to zemljo pred napadalnimi Benečani in si v zadnjih nekaj stoletjih s Trstom vred kovali svojo usodo. Kljub spremembam je vas ohranila spomenike kot verne pričr zatoneloga življenja. Kontovelci so živeli kot dvoživke: na suhem in na vodi, na suhem so

Zadnja pot Oskarja Vizintina



Snoči so v Sovodnjih pokopali Oskarja Vizintina, ki je prejšnji dan umrl zaradi srčne kapi, ker ga je obšla slabost na delu. Na zadnji poti ga je spremljala številna množica svojcev, domačinov in znancev. Pokojnik je bil po vojni nekaj časa aktivist DFS in je delal v mladinski organizaciji. V zadnjem času je postal tajnik sodovskega prosvetnega društva. Zaspel je mater, ženo in otroka. Prizadežim svojim izrekamo naše sožalje.

JURIJ KOROLJKOV 52. Človek, za katerega ni bilo skrivnosti Roman o znamenitih sovjetskih obveščevalcih Sorgeju in Vukeliću

Eugen Ott je nekaj ur pripovedoval Sorgeju o vsem, kar je bil izvedel v Berlinu. Velesposlanik Ott se je osebno udeležil Macuokovih srečanj s Hitlerjem in Ribbentropom in vse, kar je bil slišal na lastna ušesa, je posredoval Richardu. To je bilo izredno pomembno. Najprej je bilo na vrsti srečanje s Hitlerjem. Razgovor je potekal v pisarni rajha, v firerjevem kabinetu, ki je dejal, da je za Japoncema zdaj najugodnejši trenutek, da zavzame Singapur - Rusija, Anglija in Amerika je pri tem ne bodo mogle ovirati. Takšna priložnost napočil lahko samo enkrat v tisočih letih. Macuoka se je strinjal in odgovoril, da neodločnoji vedno omahujejo, takšna je njihova usoda. Toda, kdor hoče ujeti tigra, mora iti v jamo k tigrom. Problema južnih morij Japoncema ne bo rešila, če ne bo zavzela Singapurja in Singapuru pomeni v prevodu Levje mesto. Macuoka se je nasmehnil, zadovoljen s svojo besedno igro... Velesposlanik Ott je po kosilu zapisoval vse, kar je bilo važnejše. Zdaj je prelistaval svojo beležnico, obnavljal v spo-

metovali, na morju ribarili. Bil so veseli ljudje, šaljivi, dobrodušni, družabni in nobena težava jih ni potlačila. Vzeli so stvari tako, kot so bile, in upali na boljše. Ko so se zaradi nacionalističnih težav meščanov ki so z naglim razvojem Trsta obogateli, vneli narodni boji, so naši prednamci z ostalimi okoljanci, zlasti s Prosečani vred, izpricali svojo narodno zavest. Ta se je stopnjevala v narodnoosvobodilni borbi, ki je po zaslugi tudi naših vaščanov temeljito preokrenila zgodovino in ublažila troke. Če bi na posledice smo občutili v prvi vrsti mi - razred delovnega ljudstva. Velike so spremembe povsod v javnem življenju, drugače delamo, mislimo, drugače so naše obveznosti nasproti skupnosti. Mi smo vajeni dati cesarju, kar je njegovo. Odklanjamo pa mačehovske ukrepe, naperjene proti našim interesom. Ko se je dni ustavil pri nas neki inozemec in občudoval lego naše vasi, je rekel: «Ta podoba je nekaj edinstvene. Priroda se je pri čiščenju in osvetljenju kama in marmorja. V kamnolomu se je ponesrečil na delu ter izgubil roko. Bil je tudi kmet, ki se dandanes kljub svoji starosti neumorno obdeluje svoj košček zemlje.

Njegova soproga Ema (po domače Beljaneva) se je rodila v Krizu, in sicer 20. decembra 1895. Ze v mladih letih, ko je dokončala šolo, je začela delati. Dolgo let je z jerbasom na glavi nosila prodajat mleko v mesto. Tudi po poroki je vedno delala, da je kot pridna in skrbna gospodinja pomagala pri vzdrževanju številne družine. V zakonu je namreč povila petero otrok, od katerih so še štirje živi. Slavljenka sta kot zavedna Slovenca vzgojila svoje otroke v ljubezni do materinega jezika. Za časa narodnoosvobodilne borbe sta pomagala po svojih močeh v borbi za naše pravice. Trije otroci, in sicer Draga, Albin in Cvetko so se borili kot partizani ter se ob koncu vojne srečno vrnil domov. Slavljenka sta zvesta čitatelja našega dnevnika, ter se čestitkam njihovih otrok, vnukov, so-rodnikov prijateljev in vseh vaščanov pridružujemo tudi mi z željo, da bi skupaj preživala še mnogo srečnih let. M. M.

Zlata poroka v Krizu



15. avgusta 1916. leta sta se v Krizu poročila Ema Sedmak in Franc Tence. Od takrat si naša slavljenka že doživlja 50 let delita vse težave in dobrote skupnega življenja. Poročili ju je namreč slovenski župnik Andrej Furlan, ki je takoj po drugi svetovni vojni umrl v Logatcu. Tovarši Franc, po domače «Gškov» se je rodil v Krizu 4. aprila 1892. Že od mladih let je delal v nabrežinskih kamnolomih kot kamnosek. Specializiral se je pri čiščenju in osvetljenju kama in marmorja. V kamnolomu se je ponesrečil na delu ter izgubil roko. Bil je tudi kmet, ki se dandanes kljub svoji starosti neumorno obdeluje svoj košček zemlje. Njegova soproga Ema (po domače Beljaneva) se je rodila v Krizu, in sicer 20. decembra 1895. Ze v mladih letih, ko je dokončala šolo, je začela delati. Dolgo let je z jerbasom na glavi nosila prodajat mleko v mesto. Tudi po poroki je vedno delala, da je kot pridna in skrbna gospodinja pomagala pri vzdrževanju številne družine. V zakonu je namreč povila petero otrok, od katerih so še štirje živi. Slavljenka sta kot zavedna Slovenca vzgojila svoje otroke v ljubezni do materinega jezika. Za časa narodnoosvobodilne borbe sta pomagala po svojih močeh v borbi za naše pravice. Trije otroci, in sicer Draga, Albin in Cvetko so se borili kot partizani ter se ob koncu vojne srečno vrnil domov. Slavljenka sta zvesta čitatelja našega dnevnika, ter se čestitkam njihovih otrok, vnukov, so-rodnikov prijateljev in vseh vaščanov pridružujemo tudi mi z željo, da bi skupaj preživala še mnogo srečnih let. M. M.

IZ NABREŽINSKEGA OKOLIŠA

Razumevanje za trdo borbo nabrežinskih kamnarjev

Tudi zastoj v mizarskem podjetju je močno prizadel delavstvo

Julij in prva tretjina avgusta, nista bila tako pasja kot so ju naslikali napovedovalci. Nista nam prinesla nekdanje vročine, ki je izsesala iz zemlje poslednjo vlago in so naše ograde porjavile. Če bo še v ostalem avgustu prizanesljivo vreme, ne bomo te poletne dobe grajali. Manj vseh pa je to vreme sonca in gostinec, ki zelo uspešno obratuje v bližnji vasi je ob nabiralni akciji zavzel stališče brez vsakega socialnega čuta. Na žalost drži, da «komur predobro gre, se rad preobuje».

Tudi zastoj del v mizarskem podjetju ob avto cesti (v bližini gostilne Perio) ki je zaposlilo nad 100 delavcev, je prizadel naše delavstvo, ker ni izplačalo mezd, nekaterim delavcem celo za nekaj mesecev. Sploh se v gospodarstvu opažajo neki prenikmi, ki zaskrbljujejo delavstvo v splošnem. Cim bolj je gospodarstvo v širokem merilu (evropsko, svetovno) medsebojno kakorkoli povezano, tem bolj je njem odločajo činiteљи političnega, tehničnega, organizacijskega značaja, itd. Tako nam pove zaveza okrog ladjedelnice Sv. Marka. Posledice občuti predvsem delavski razred. Sicer pa čvim delavcem je treba odlašanja na manj strasti po kopicenju bogastva, pa bi delavstvu ne bilo treba stavkati. Meseč dni brez dela (zaslužka) je znak razredne zavesti in discipline. A pomeni

tudi žrtve, še posebno za tiste, ki žive le od zaslužka. Posledice občutijo tudi drugi poklici (trgovci, obrtniki). V zavesti, da je to delavstvo važen odjemalec, pa tudi iz socialnega čuta, so stavkajočim gnotno pomagali. Kot smo slišali, je bila v tem samo ena izjema; samo en gostinec, ki zelo uspešno obratuje v bližnji vasi je ob nabiralni akciji zavzel stališče brez vsakega socialnega čuta. Na žalost drži, da «komur predobro gre, se rad preobuje».

Tudi zastoj del v mizarskem podjetju ob avto cesti (v bližini gostilne Perio) ki je zaposlilo nad 100 delavcev, je prizadel naše delavstvo, ker ni izplačalo mezd, nekaterim delavcem celo za nekaj mesecev. Sploh se v gospodarstvu opažajo neki prenikmi, ki zaskrbljujejo delavstvo v splošnem. Cim bolj je gospodarstvo v širokem merilu (evropsko, svetovno) medsebojno kakorkoli povezano, tem bolj je njem odločajo činiteљи političnega, tehničnega, organizacijskega značaja, itd. Tako nam pove zaveza okrog ladjedelnice Sv. Marka. Posledice občuti predvsem delavski razred. Sicer pa čvim delavcem je treba odlašanja na manj strasti po kopicenju bogastva, pa bi delavstvu ne bilo treba stavkati. Meseč dni brez dela (zaslužka) je znak razredne zavesti in discipline. A pomeni

nost. Ta pa je v vsakem primeru koristna.

Zadnje slovo od Ivane Kocijaničeve

V nedeljo ponoči nas je zapustila naša zvesta čitateljica Kocijaničeva Ivana v starosti 78 let. Odkar ji je pred leti umrl mož Berto, je živela sama in tudi zdravje ji je začelo pesati. Popred tako vesela in vedno ter povsod prisotna, je morala sedaj reva ostajati doma, saj jo je poleg srca mučila še na duha. S skromno pokojnino in nekoliko najemnine je spodobno živela in vsako uslugo je desetkrat poplačala. Vse je imela vedno v največjem redu in tako je tudi za svojo zadnjo pot vse skrbno pripravila. Ko je čutila, da se ji bliža slovo, je vsakomur pravila, kako naj jo pokopljejo na domače pokopališče, kako naj jo oblečejo; njena največja želja pa je bila, da ji pred hišo zapojejo slovensko pesem. Vse te želje so se ji izpolnile in ko so ra njezemu dvorišču «Pantje izpod Gmradca» zapeli «Virgred», je marsikomu stopila solza v oči. Pokojna zapuška bolnega sina in dve nečakinji, katerim izrekamo iskreno sožalje. Naj ji bo lahka domača zemlja.

NAŠE KORENINE

95 let Marije «Mežnarjeve» na Colu

Ze leta in leta objavljamo pod rubriko «Naše korenine» kratke življenjepisne tistih naših ljudi, ki so prekorčili 80 ali 90 let. Tako tudi današnja «korenina», in sicer Marijo Raubar vd. Guštin, s katero smo se že seznanili, danes ponovno predstavljamo našim čitateljem, kajti slavljenka se bliža stoletnici.

Marija «Mežnarjeva», kot ji pravijo domačini, se je rodila 16. avgusta 1871 v Vogljah, tako bo v terek praznovala svoj 95. rojstni dan. Preden smo jo obiskali, smo vprašali na Opčinah sorodnike, ob kateri uri zjutraj Marija vstane. Vnuk nam je rekel, da «nona» vstane vsak dar okoli 11. ure. Ob 10. smo se javili za Colu na domu najstarejše vaščanke, da jo bi počakali na dvorišču, če bi se spala. Zaučeni smo ostali, ko so nam domačini povedali, da je slavljenka že na vrta in čisti pleve. Ko smo ji povedali, da so nam na Opčinah rekli, da rada spi, se je kar prijazno nasmehnila in povedala, da vsak dan dokler je pri moči, rada pomaga in dela, kajti samo z delom ostane človek zdrav. Dodala je, da res rada počeh ob slabem vremenu v borbi in v zimskem času. Ob tako lepem vremenu je smrtni greh, če človek spi do pozne ure.

pridružujeta uprava in uredništvo našega dnevnika, katerega slavljenka zvesto bere od vsega zacetka, in ji zelita, da bi dočkala sto in še več let. M. M.



Mnogo bi lahko zapisali o tej zvesti kraški korenini. Njeno življenje je bilo, lahko bi rekli, prepetkan delovni dan, ter je potekalo v velikih skrbah za družino. Ko je Marija dokončala šolo, se je morala takoj vpreči v delo, da je pomagala številni družini. Dolga leta je iz Cola pešala v Trst z jerbasom na glavi ter nosila prodajat mleko, sadje in zelenjavo. Leta 1897 se je poročila z Antonom Guštinom, ki je bil «mežnar» na Tabru in zato jo domačini še dandanes poznajo kot Marijo «Mežnarjevo». V zakonu je povila sedem otrok. Po poroki je morala še več delati pri vzdrževanju številne družine. Vsi občani jo zelo dobro poznajo, saj je bila več let sluginja na soli v Colu.

Čestitkam otrok, vnukov, so-rodnikov ter vseh vaščanov se pridružujemo tudi mi z željo, da bi skupaj preživala še mnogo srečnih let. M. M.

Hitro in solidno POPRAVI VSAKO POSKODBO na karoseriji vašega avtomobila.

LASTNIKI AVTOMOBILOV - POZOR

V karoseriji A. RUSSIAN - M. BEMDIČ V TRSTU UL. COLOGNA 46 - TEL. 44970

OBRATUJE na novo postavljena peč za barvanje avtomobilov na toplo s SINTETICNIMI IN AKRILNIMI BARVAMI visoke odpornosti proti sončnim žarkom.

Hitro in solidno POPRAVI VSAKO POSKODBO na karoseriji vašega avtomobila.

KMEČKA ZVEZA, ZVEZA MALIH POSESTNIKOV IN KMETIJSKA ZADRUGA V TRSTU

PRIREJAJO V DNEH 27. IN 28. AVGUSTA 1966 AVTOBUSNI IZLET V PTUJ IN LJUBLJANO

zdržico z ogledom Kmetijskega kombinata Ptuj in mednarodne vinske razstave v Ljubljani CENA 7.800 lir na osebo. Kdor nima svojega potnega lista doplača 500 lir.

POLEG TEGA BO DNE 28. AVGUSTA PRIREJEN ENODNEVNI AVTOBUSNI

IZLET V LJUBLJANO NA MEDNARODNO VINSKO RAZSTAVO

Cena izleta je 2.800 lir in vsobuje: vožnjo do Ljubljane in nazaj, kosilo v Ljubljani, vstopnico na razstavišče in bone za pokušnjo vin ter mrzli prigrizek na razstavišču.

Vpisovanje na sedežu Kmečke zveze in Zveze malih posestnikov v Ul. Gioppa 9 v dopoldanskih urah.

V dolinski občini vpisujejo: DOLINA: gostilna pri Lovreku, BOLJUNE: Pekarna Ota HORST; Ljubi Petaros, RICHMANJE: gostilna pri Zdenki.

V nabrežinski občini vpisujejo: NABREŽINA - gostilna Gričane; CEROVLJE - v gostilni pri Lini.

V tržaški občini vpisujejo: BAZOVICA - Alojz Krizmančič (št. 70) in Ivan Čač (št. 131); PADRICE - Rafael Grigič; OPČINE - trgovina skabar, ZA PROSEK KONTOVEL - pri Boženi na Proseku št. 176; KRIZ - gostilna De Lorenzi.

Vpisovanje za dvodnevni izlet se zaključuje v torek, 16. t. m.

V MILANU 80 n. Brognoli pri CASIROLI - Piazza Duomo 31 tel. 80.66.74 PRIMORSKI DNEVNIK DELO Politika Vjesnik Borba Tovarši Pavliha

Vreme včeraj: najvišja temperatura 30,5, najnižja 22, ob 19. uri 28,8; zračni tlak 1017,1 p.a., brez vetrne sile, vlažnost 88, oblačno, nebo jasno, morje mirno, temperatura morja 25,9 stopinje.

VELIKI BEG IZ MESTA

Tržačani z vsemi razpoložljivimi sredstvi odpotovali v razna turistična središča

Lepo vreme obeta letos izletnikom vedre počitnice - Mnogi meščani bodo odšli tudi na Opčine, Repentabor in v Stare Milje - Vsem priporočamo previdnost na cestah

Letos se izletniki ne morejo pritoževati, kot lani, ko je na veliki šmaren, ki je središče za nedeljo, deževalo. Sonce pripreka, vročina je neznosna in vsako, če le more, se odpravljati na kraške ali daljše izlete k morju ali v hribe. Letos ima poleg tega priliko, da svoje počitnice podaljša za dva dni morda celo več. Že včeraj so Tržačani pripravljali svoja vozila in na prva izletna središča, kot je in razno ropotijo ter se odpravljali v vse mogoče smeri. Nekateri so odpotovali daleč, drugi bliže, toda vsi so se podali iz mesta, da se vsaj za dva dni porazvedrojo in naučijo malo miru. Sicer dvomimo, da bodo izletniki imeli mir. V gorah so vsi hoteli zasedeni in bo povsod prava gneča, da ne govorimo o plažah, ki so natrpane do zadnjega kotička.

Toda praznike je treba izkoristiti, zato je večina večina že popravila svoje kovčke in šla na pot. Že včeraj jutro so se po obalni cesti proti Furlaniji vile dolge kolone avtomobilov. Med temi izletniki so bili tisti, ki so potovali v gore, mnogo pa takih, ki so si izbrali plaže za kraj svojega oddiha. Veliko število Tržačanov pa je potovalo tudi v Istri in Slovenijo. Mejni organi na vseh mejnih prehodih so se že včeraj trudili, da bi čimprej opravili običajne formalnosti in puščali na dalje številne avtomobile in vozila, ki so vernor prihajala iz mesta. Kjer je potovanje v Istri in Slovenijo, mejni organi na vseh mejnih prehodih so se že včeraj trudili, da bi čimprej opravili običajne formalnosti in puščali na dalje številne avtomobile in vozila, ki so vernor prihajala iz mesta. Kjer je potovanje v Istri in Slovenijo, mejni organi na vseh mejnih prehodih so se že včeraj trudili, da bi čimprej opravili običajne formalnosti in puščali na dalje številne avtomobile in vozila, ki so vernor prihajala iz mesta.

Avtomobilski promet za veliki šmaren je letos večji kot druge kraje, ker prav te dni stavlajo uslužbenci avtobusov, kar pomeni, da se mnogi, ki so namenjavali potovati z avtobusi, odpravljajo na pot z lastnimi avtomobili, mnogo pa je tudi takih, ki so se oddčili za potovanje z vlakom. Že včeraj je bilo v vseh mestnih turističnih uradnih in pri bližnjih na železniki postaji pravi naval. Prava gneča pa je bila včeraj ves dan, uslužbenci pri bližnjih pa pričakujejo še večji naval danes popoldne. Iz Trsta se v vse smeri poleg rednih odpravljajo tudi nekaj izrednih vlakov. Ta ukrep je bil umesten za zadostitev potreb velikega števila potnikov.

«Bog iz mesta» je letos še večji kot prejšnja leta. Ničje noče, da se v mesto vrne, da bi se odpravil na daljši izlet, če že more, s svojim avtom. Pot je vsekakor težavna, ker je na vseh cestah veliko prometa; vsi namreč silijo iz mesta. Prav zaradi povečanja prometa so tudi policijski organi ojačali nadzorstvo na cestah, da bi izletnikom omogočili brezskrbne počitnice ter kaznovali vse tiste, ki so prekršili cestne predpise.

STAVKOVNI BOJ ZA NOVO DELOVNO POGODBO

Polpolna uspeša stavka uslužbencev avtobusnih podjetij

Stavkali bodo še danes, jutri pa bo reden promet

Včeraj se je pričela dvodnevna stavka uslužbencev avtobusnih podjetij, ki se že toliko časa potegujejo za sklenitev nove delovne pogodbe, katero jim delodajalci odkreajo, češ da ne zmorejo novih bremen. Uslužbenci so že nestetokrat stavkali, a doslej žal brez uspeha, čeprav so bile stavke enotne in strnjene in so bili stavkoki redke izjeme. Tako so na primer zadnjih vozili avtobusi le na progi iz Trsta v Bocen in Meran, na vseh drugih progah pa je promet počival. Tu di tokrat je bila stavka strnjena in skoraj popolna. Nadaljuje se še danes, jutri pa bo avtobusni promet zopet redno deloval. Zaradi stavke so imeli več dela vlaki, marsikdo pa se je moral odločiti, ali se odpovedati izletu z avtobusom. Prikrasjeni pa ne bodo vsi tisti meščani in vaščani, ki gredo na sam veliki šmaren v kraje, ki so postali glede enodnevnega oddiha že pravo izročilo, kot sta na primer Repentabor in Milje, medtem ko se sedaj na ta dan ljudje vspeh razkrope po vseh kraških vseh tostran in onstran meje.

Upajamo, da bo ta zadnji odločni opomina uslužbencev spravil k pametni delodajalca da jim opustite in priznajo, kar jim pritiče. Če je napredek v zadnjem času več strok delavcev, bi morali tudi strokerji in sprevidniki avtobusov, saj pomeni že sama njih služba precejšnjo žrtve, medtem ko gre večina drugih ljudi na izlete ali sprehode.

Požara v drogeriji in hotelu «Riviera»

V drogeriji v Istrski ulici 16, kjer je lastnik je Floriano Toneatti iz Drev. D'Annunzio 29, je včeraj zjutraj izbruhnil silovit požar. Začelo je goriti v zadnjem delu drogerije, kjer so bili nakopičeni zaboji praškove in razne vnetilne tekočine, barve in raznovrstno blago. V drogeriji se je kmalu napolnilo dima in ni bilo mogoče gasiti nastalega požara. Hitro so prhiteli gasilci in se lotili dela. Pred drogerijo je stala zasliška brigada in gasilna naprava.

ki bodo prekršili cestne predpise. V ta namen bodo te dni po najbolj prometnih cestah na preži navadnih avtomobilih, ki jih bodo uporabljali policisti v civilu, oboroženi s fotografirali. Silikali bodo avtomobile, ki kršijo predpise in na podlagi številke evidenčne tablice kaznovali lastnike.

Pričakovati je torej, da bodo na veliki šmaren vse ulice v mestu prazne. Iz mesta bodo odšli tudi tisti, ki si ne morejo privoščiti dolgih potovanj, da bodo v veselju praznovali veliki šmaren. Podali se bodo v tržaško okolico in zasedli vse razpoložljive prostore v gostinlah po vaseh. Sicer dvomimo, da bodo izletniki imeli mir. V gorah so vsi hoteli zasedeni in bo povsod prava gneča, da ne govorimo o plažah, ki so natrpane do zadnjega kotička.

NAČRTOVANJE SE BLIŽA URESNIČENJU

Načrt za razvoj deželnega gospodarstva je v glavnih obrisih že skoraj izdelan

Glede razvoja je dežela razdeljena na pasove za industrijo, turizem in kmetijstvo - Skrb za skrčenje izseljevanja

Načrt za razvoj deželnega gospodarstva, ki so ga strokovnjaki pripravili po naročilu deželnega odobornišča za načrtovanje, je v glavnih potezah že izdelan in po prvotni želji nekaterih spremnih potov, ki so jih izdelali v vseh mestnih turističnih uradnih in pri bližnjih na železniki postaji pravi naval. Prava gneča pa je bila včeraj ves dan, uslužbenci pri bližnjih pa pričakujejo še večji naval danes popoldne. Iz Trsta se v vse smeri poleg rednih odpravljajo tudi nekaj izrednih vlakov. Ta ukrep je bil umesten za zadostitev potreb velikega števila potnikov.

«Bog iz mesta» je letos še večji kot prejšnja leta. Ničje noče, da se v mesto vrne, da bi se odpravil na daljši izlet, če že more, s svojim avtom. Pot je vsekakor težavna, ker je na vseh cestah veliko prometa; vsi namreč silijo iz mesta. Prav zaradi povečanja prometa so tudi policijski organi ojačali nadzorstvo na cestah, da bi izletnikom omogočili brezskrbne počitnice ter kaznovali vse tiste, ki so prekršili cestne predpise.

in kulturne komponente krajevnega življenja in druge pokazatelj. V glavnem moramo reči, prof. Lacava, da obstajata v okviru dežele dve razvojni področji, katerim je zagotovljena bodočnost in industrijskim smislu, in sicer sta to področja Saclie - Trst. V teh conah ali bolje teritorialnih pasovih, se bo razvila bodoča industrija. Južno od področja Latisana - Trst bo teritorialni pas, na katerem bodo razvili predvsem turistične dejavnosti, med omenjenim pasom in pasom Latisana - Trst bo stopnja izboljšanje gospodarskega nivoja, severno in vzhodno od pasu Saclie - Videm, to se pravi na področju, ki obsega skoraj dve tretjini celotnega deželnega ozemlja, pa se bo prebivalstvo po vsej verjetnosti v bodoče še bolj zveščilo, razen na nekaterih omejenih področjih turističnega pomena.

V zvezi z razširitvijo industrijskih dejavnosti v deželi, meni prof. Lacava, da je treba postaviti nova industrijska središča predvsem v krajih, kjer je na razpolago dovolj delovne sile, kjer so prisotni in predvsem tam, kjer so na razpolago viri energije. Da bi zmanjšali na minimum izseljevanje, je treba postaviti industrijske obrate v krajih, kjer gorske doline prehajajo v furlansko nižino. In vse te kraje je treba medsebojno povezati s primernimi cestami in drugimi prometnimi žilami.

Ojačena avtobusna služba na dan velikega šmarna

Jutri na veliki šmaren bo avtobusna podjetja «La Cariscia» poleg rednih služb uvedla tudi izredna vožnje avtobusov Trst Repentabor. Avtobusi bodo vozili z avtobusne postaje na Trgu Libertà vsake pol ure od 7.30 dalje. Istočasno bo podjetje ojačalo avtobusno službo na progi Trst - Prosek - Krži. Avtobusi bodo vozili iz Tista s Trga Oberdan 4. Z istega postajališča bodo po 14. uri vozili avtobusi tudi na Vejno k Marijinem svetišču. Avtobus bo odpeljal, ko bodo zasedeni vsi prostori. Avtobusno podjetje je nadalje uvedlo izredne avtobusne proge Prosek - Opčine (postajališče pred stavbo št. 65 na Narodni ulici) - Repentabor. Vsi avtobusi na rednih in izrednih progah bodo vozili do poznih ur.

Nesreča mornarja

Na delu se je včeraj popoldne ponesrečil 33-letni mornar Luigi Indovino iz Mete di Sorrento, Ul. Casa Astaria 21, ki je vkrcan na ladji «Aquarius» pomorske družbe Sidemar iz Genova, Indovino je v skladišču ladje, ki je zadržana ob pomolu železarne Italsider v Scednju, prenašal velike zaboje, ki pa je dvignil še en zaboj, je z levo roko zadel v luč na stropu skladišča ter razbil varovalno steklo. Drobci stekla so mornarju povzročili veliko rano na levi podlakti ter mu poškodovali kite. Ponesrečenec so priskrbeli na pomoč delovni tovaršini in mu pomagali v rešitvi avto. Indovina so prepeljali v bolnišnico in ga sprejeli na ortopedski oddelek s prognozo okrevanja v 8 dneh.

Nesreča delavca v Italsider

Na ortopedski oddelek bolnišnice so včeraj popoldne sprejeli 30-letnega delavca Giuseppea Zucco iz Ul. Garzillove 1, ki se bo moral zdraviti 40 dni zaradi verjetnega zloma leve nadlakti. Ponesrečenca so v bolnišnico prepeljali z zasebnim avtomobilom. Zucco je povedal, da se je ponesrečil malo prej v železarne Italsider v Scednju, kjer je zaposlen. Bil je v livarskem oddelku, kjer je nadzoroval delovanje magnetnega žerjavnika, ki je tedaj dvigal velik kos železa. Nenadoma so se ročke žerjavnika odprle in ena teh je zadel delavca v roko.

Moreaujeva razstava podaljšana do 31. t. m.

Zaradi velikega uspeha, ki ga je dožela razstava slik Gustava Moreauja v palači «Costanza», ka-

tero si je ogledalo na desetstotno Tržačanov in tujih turistov, je turistična ustanova zaprosila pristojni kuratorji v Parizu, naj ji dovolijo, da razstavo podaljša do konca avgusta. Za Trst je to prvi priredek, saj so slike tega slikarja ravno v našem mestu prvič razstavili, kar se Italije tice. Kot je znano, je posvečena v Parizu temu slikarju iz preteklega stoletja posebna galerija s stalno razstavo njegovih slik.

Urniki razstave za občinstvo je v Trstu od 17. do 20. ure. Ob praznikih pa od 10. do 13. ure. Vstop je prost.

Prihodnji teden na gradu zelo živo

Na gradu St. Justa bo prihodnji teden precej žibano kulturno življenje. V torek ob 21.15 je na uradnih prireditvah, v četrtak, petek in soboto pa Music hall iz Bukareste, ki bo to pot prvič nastopil v Italiji in ki je na pariskih olimpijadi avgusta lani odnesel zlato palmo. Za nastop Johnnyja Hallidayja in za njegovo koncertno vlogo v torek ob 21.15 je na uradnih prireditvah, v četrtak, petek in soboto pa Music hall iz Bukareste, ki bo to pot prvič nastopil v Italiji in ki je na pariskih olimpijadi avgusta lani odnesel zlato palmo.

Vrsta ukrepov tržaške pokrajine

Izredni odbor, ki začasno upravlja tržaško pokrajino, je na svojih zadnjih sestankih sprejel vrsto ukrepov notranje-upravnega značaja. Med temi ukrepi sta tudi priznanje letnega prispevka v višini štirih milijonov lir stalnemu gledališču za Furlanijo - Julijsko krajino in prodajna palača za 42 milijonov lir. Pogajanja so bila precej živahna in so trajala več mescev. Pri postavitvi prodajne cene je pokrajinska uprava upoštevala tudi pomen novega bloka za vsa javnost.

Drevi na valobranu umetni ognji

Drevi ob 21.30 bodo priredili na valobranu umetne ognje. Zanje je to pot poskrbelo podjetje Francesco D'Addario iz Francaville v pokrajini Chieti. Pobudo za ognetje je dala krajevna turistična ustanova.

Pijan je vozil avto

Agenti letnega oddelka so predvčerajšnjim aretirali 29-letnega delavca Maria Bressija iz Ul. Verduca 12 in ga prajavili sodišču pod obzbo, da je pijan vozil avto, da se ni držal cestnih predpisov ter žaljenja javnih funkcionarjev in kletvin.

Mali oglasi

«CITROEN» - Samaritan in Miceu - Servis v Ulici Hittmayer 4-a. Razstava in prodaja avto potrebščin v Ulici Glavin 41. ZLATE predmete ure prodaje tudi proti vrednosti starega srebrnega darja pri HOLLESCH, Trst, Piazza S. Giovanni 1. ODVETNIŠKA pisarna išče izpuženo tipkarico, Nastop službe takoj. Pnudbe na upravo lista «PD». SREBRNO in srebrne kovance kupim ali zamenjam za zlato, HOLLESCH, Trst, Piazza S. Giovanni 1.

OTVORITEV NOVIH MODERNO OPREMLJENIH PROSTOROV MEHANIČNA DELAVNICA S KAROSERIJ

Sprejema vsaka popravila avtomobilov in karoserije ter pranje in čiščenje. Hitra postrežba! Cene ugodne! PADIČE - Telefon 226-161

LOTERIJA

Table with lottery results for BARI, CAGLIARI, FIRENCE, GENOVA, MILANO, NAPOLI, PALERMO, RIM, TURIN, BENETKE. ENALOTTO: 2 1 X 1 2 1 1 2 1 X 1 1

DNEVNA SLUŽBA LEKARN

Godina, Trg sv. Jakoba 1; Alla M. nerva, Trg sv. Frančiška 1; A. Due Mori, Trg Unità 4; Nicolì, Skedenjska ulica 80. NOČNA SLUŽBA LEKARN: Giusti, Ul. Bonomea 93; dr. Rossetti, Ul. Combi 19; dr. Signori, Trg Ospedale 8; Martini in Neri, Ul. Dante 7.

ZAHVALA

8.d. «ZARJA» se zahvaljuje bratoma Vinku in Danilu Glavinu za denarno pomoč, s katero si je našo družino lahko nabavilo komplet dres za nogomet in odbojko.

Urniki trgovin za veliki šmaren

TRGOVINE JESTVIN: Danes in jutri zaprte. MESNICE: Danes in jutri zaprte. PEKARNE: Danes odprte do 14. ure, jutri zaprte. MLEKARNE: Danes odprte kot ob nedeljah, jutri odprte do razprodaje mleka.

POSTNA SLUŽBA

Danes in jutri, 15. t.m. bodo, poštni uradi v mestu in v vsej pokrajini zaprti. Na glavni pošti bodo delovali po prazniškem urniku, medtem ko bo študentska služba delovala ob dneva nepretrgoma.

Udeležence seminarja za profesorje in učitelje slovenskih tržaških šol naprosamo, da se dne 18. avgusta 1966 ob 8.30 do 9.30 (po jugoslovanskem času) zberejo v Ljubljani, Župančičeva ulica 3 (republiki sekretariat za prosveto in kulturo), kjer bodo prejeli dnevne, potne stroške in nadrobne informacije.

Udeležence seminarja za profesorje in učitelje slovenskih tržaških šol naprosamo, da se dne 18. avgusta 1966 ob 8.30 do 9.30 (po jugoslovanskem času) zberejo v Ljubljani, Župančičeva ulica 3 (republiki sekretariat za prosveto in kulturo), kjer bodo prejeli dnevne, potne stroške in nadrobne informacije.

Na delu se je včeraj popoldne ponesrečil 33-letni mornar Luigi Indovino iz Mete di Sorrento, Ul. Casa Astaria 21, ki je vkrcan na ladji «Aquarius» pomorske družbe Sidemar iz Genova, Indovino je v skladišču ladje, ki je zadržana ob pomolu železarne Italsider v Scednju, prenašal velike zaboje, ki pa je dvignil še en zaboj, je z levo roko zadel v luč na stropu skladišča ter razbil varovalno steklo. Drobci stekla so mornarju povzročili veliko rano na levi podlakti ter mu poškodovali kite. Ponesrečenec so priskrbeli na pomoč delovni tovaršini in mu pomagali v rešitvi avto. Indovina so prepeljali v bolnišnico in ga sprejeli na ortopedski oddelek s prognozo okrevanja v 8 dneh.

Urniki trgovin za veliki šmaren

TRGOVINE JESTVIN: Danes in jutri zaprte. MESNICE: Danes in jutri zaprte. PEKARNE: Danes odprte do 14. ure, jutri zaprte. MLEKARNE: Danes odprte kot ob nedeljah, jutri odprte do razprodaje mleka.

POSTNA SLUŽBA

Danes in jutri, 15. t.m. bodo, poštni uradi v mestu in v vsej pokrajini zaprti. Na glavni pošti bodo delovali po prazniškem urniku, medtem ko bo študentska služba delovala ob dneva nepretrgoma.

Udeležence seminarja za profesorje in učitelje slovenskih tržaških šol naprosamo, da se dne 18. avgusta 1966 ob 8.30 do 9.30 (po jugoslovanskem času) zberejo v Ljubljani, Župančičeva ulica 3 (republiki sekretariat za prosveto in kulturo), kjer bodo prejeli dnevne, potne stroške in nadrobne informacije.

Udeležence seminarja za profesorje in učitelje slovenskih tržaških šol naprosamo, da se dne 18. avgusta 1966 ob 8.30 do 9.30 (po jugoslovanskem času) zberejo v Ljubljani, Župančičeva ulica 3 (republiki sekretariat za prosveto in kulturo), kjer bodo prejeli dnevne, potne stroške in nadrobne informacije.

Udeležence seminarja za profesorje in učitelje slovenskih tržaških šol naprosamo, da se dne 18. avgusta 1966 ob 8.30 do 9.30 (po jugoslovanskem času) zberejo v Ljubljani, Župančičeva ulica 3 (republiki sekretariat za prosveto in kulturo), kjer bodo prejeli dnevne, potne stroške in nadrobne informacije.

Udeležence seminarja za profesorje in učitelje slovenskih tržaških šol naprosamo, da se dne 18. avgusta 1966 ob 8.30 do 9.30 (po jugoslovanskem času) zberejo v Ljubljani, Župančičeva ulica 3 (republiki sekretariat za prosveto in kulturo), kjer bodo prejeli dnevne, potne stroške in nadrobne informacije.

Udeležence seminarja za profesorje in učitelje slovenskih tržaških šol naprosamo, da se dne 18. avgusta 1966 ob 8.30 do 9.30 (po jugoslovanskem času) zberejo v Ljubljani, Župančičeva ulica 3 (republiki sekretariat za prosveto in kulturo), kjer bodo prejeli dnevne, potne stroške in nadrobne informacije.

Udeležence seminarja za profesorje in učitelje slovenskih tržaških šol naprosamo, da se dne 18. avgusta 1966 ob 8.30 do 9.30 (po jugoslovanskem času) zberejo v Ljubljani, Župančičeva ulica 3 (republiki sekretariat za prosveto in kulturo), kjer bodo prejeli dnevne, potne stroške in nadrobne informacije.

Udeležence seminarja za profesorje in učitelje slovenskih tržaških šol naprosamo, da se dne 18. avgusta 1966 ob 8.30 do 9.30 (po jugoslovanskem času) zberejo v Ljubljani, Župančičeva ulica 3 (republiki sekretariat za prosveto in kulturo), kjer bodo prejeli dnevne, potne stroške in nadrobne informacije.

Udeležence seminarja za profesorje in učitelje slovenskih tržaških šol naprosamo, da se dne 18. avgusta 1966 ob 8.30 do 9.30 (po jugoslovanskem času) zberejo v Ljubljani, Župančičeva ulica 3 (republiki sekretariat za prosveto in kulturo), kjer bodo prejeli dnevne, potne stroške in nadrobne informacije.

Udeležence seminarja za profesorje in učitelje slovenskih tržaških šol naprosamo, da se dne 18. avgusta 1966 ob 8.30 do 9.30 (po jugoslovanskem času) zberejo v Ljubljani, Župančičeva ulica 3 (republiki sekretariat za prosveto in kulturo), kjer bodo prejeli dnevne, potne stroške in nadrobne informacije.

Udeležence seminarja za profesorje in učitelje slovenskih tržaških šol naprosamo, da se dne 18. avgusta 1966 ob 8.30 do 9.30 (po jugoslovanskem času) zberejo v Ljubljani, Župančičeva ulica 3 (republiki sekretariat za prosveto in kulturo), kjer bodo prejeli dnevne, potne stroške in nadrobne informacije.

Udeležence seminarja za profesorje in učitelje slovenskih tržaških šol naprosamo, da se dne 18. avgusta 1966 ob 8.30 do 9.30 (po jugoslovanskem času) zberejo v Ljubljani, Župančičeva ulica 3 (republiki sekretariat za prosveto in kulturo), kjer bodo prejeli dnevne, potne stroške in nadrobne informacije.

Udeležence seminarja za profesorje in učitelje slovenskih tržaških šol naprosamo, da se dne 18. avgusta 1966 ob 8.30 do 9.30 (po jugoslovanskem času) zberejo v Ljubljani, Župančičeva ulica 3 (republiki sekretariat za prosveto in kulturo), kjer bodo prejeli dnevne, potne stroške in nadrobne informacije.

Udeležence seminarja za profesorje in učitelje slovenskih tržaških šol naprosamo, da se dne 18. avgusta 1966 ob 8.30 do 9.30 (po jugoslovanskem času) zberejo v Ljubljani, Župančičeva ulica 3 (republiki sekretariat za prosveto in kulturo), kjer bodo prejeli dnevne, potne stroške in nadrobne informacije.

Udeležence seminarja za profesorje in učitelje slovenskih tržaških šol naprosamo, da se dne 18. avgusta 1966 ob 8.30 do 9.30 (po jugoslovanskem času) zberejo v Ljubljani, Župančičeva ulica 3 (republiki sekretariat za prosveto in kulturo), kjer bodo prejeli dnevne, potne stroške in nadrobne informacije.

Udeležence seminarja za profesorje in učitelje slovenskih tržaških šol naprosamo, da se dne 18. avgusta 1966 ob 8.30 do 9.30 (po jugoslovanskem času) zberejo v Ljubljani, Župančičeva ulica 3 (republiki sekretariat za prosveto in kulturo), kjer bodo prejeli dnevne, potne stroške in nadrobne informacije.

Udeležence seminarja za profesorje in učitelje slovenskih tržaških šol naprosamo, da se dne 18. avgusta 1966 ob 8.30 do 9.30 (po jugoslovanskem času) zberejo v Ljubljani, Župančičeva ulica 3 (republiki sekretariat za prosveto in kulturo), kjer bodo prejeli dnevne, potne stroške in nadrobne informacije.

SINOČI NA OPČINAH

Slavnostna otvoritev 8. kmečkega tabora

Prizadevnost in zasluge domačinov pri pripravih za tabor

Sinoči so na Opčinah svečano otvorili osmi kmečki tabor, ki ga kot vsako leto organizira Kmetijska zadruga iz Trsta. Otvoritev tabora, ki je v prostorih prosvetnega doma na Opčinah, so se udeležili komunistična poslanka Marija Berničeva, komunistični senator Vittorio Vidali, občinski odbornik Dušan Hreščak v imenu tržaškega župana, ravnatelj inšpektorata za kmetijstvo dr. Perco ter ravnatelj Zdravstva prišpevov za kmetijstvo dr. Gianotti, župan repentaborške občine Mihael Guštin in gost gost inšpektor kmetijske zadruge iz Turina dr. Corazza.

Na otvoritvi je imel pozdravni govor predsednik Kmetijske zadruge Zvonko Marković, ki se je zahvalil oblatem, ki so pomagali pri organizaciji tabora, predvsem pa se je zahvalil odboru prosvetnega doma na Opčinah ter zvezi bivših partizanov iz Opčin, ki imeli oni glavno zaslugo pri pripravih tega osmega tabora. Za njim je v imenu Zveze malih posestnikov govoril Marij Grbec, ob koncu pa je navzočim pozdravil dr. Perco, ki je želel organizatorjem veliko uspeha.

Tabor, ki ima na sporedu razstavo kmetijskih strojev in prikdelov ter pokušajo domačinov in nagrajevanje kmetov, ki bo danes popoldne ob 18. uri, se bo zaključil jutri zvečer. Na taboru naj bodo tudi člani domačega prosvetnega društva, pevski zbor Salež-Zgonik, za zabavo in ples pa skrbi «Lovski kvintet» iz Ljubljane.

Pričakujejo, da se bo tudi letošnje tabora, ki spada med glavne prosvetno-gospodarske prireditve na Tržaškem, udeležilo veliko število kmetovalcev s Tržaškega, Goriškega, iz videmske pokrajine, kot tudi z obmejnih jugoslovanskih področij.

Vrsta ukrepov tržaške pokrajine

Izredni odbor, ki začasno upravlja tržaško pokrajino, je na svojih zadnjih sestankih sprejel vrsto ukrepov notranje-upravnega značaja. Med temi ukrepi sta tudi priznanje letnega prispevka v višini štirih milijonov lir stalnemu gledališču za Furlanijo - Julijsko krajino in prodajna palača za 42 milijonov lir. Pogajanja so bila precej živahna in so trajala več mescev. Pri postavitvi prodajne cene je pokrajinska uprava upoštevala tudi pomen novega bloka za vsa javnost.

Moreaujeva razstava podaljšana do 31. t. m.

Zaradi velikega uspeha, ki ga je dožela razstava slik Gustava Moreauja v palači «Costanza», ka-

Urniki trgovin za veliki šmaren

TRGOVINE JESTVIN: Danes in jutri zaprte. MESNICE: Danes in jutri zaprte. PEKARNE: Danes odprte do 14. ure, jutri zaprte. MLEKARNE: Danes odprte kot ob nedeljah, jutri odprte do razprodaje mleka.

POSTNA SLUŽBA

Danes in jutri, 15. t.m. bodo, poštni uradi v mestu in v vsej pokrajini zaprti. Na glavni pošti bodo delovali po prazniškem urniku, medtem ko bo študentska služba delovala ob dneva nepretrgoma.

Udeležence seminarja za profesorje in učitelje slovenskih tržaških šol naprosamo, da se dne 18. avgusta 1966 ob 8.30 do 9.30 (po jugoslovanskem času) zberejo v Ljubljani, Župančičeva ulica 3 (republiki sekretariat za prosveto in kulturo), kjer bodo prejeli dnevne, potne stroške in nadrobne informacije.

Udeležence seminarja za profesorje in učitelje slovenskih tržaških šol naprosamo, da se dne 18. avgusta 1966 ob 8.30 do 9.30 (po jugoslovanskem času) zberejo v Ljubljani, Župančičeva ulica 3 (republiki sekretariat za prosveto in kulturo), kjer bodo prejeli dnevne, potne stroške in nadrobne informacije.

Udeležence seminarja za profesorje in učitelje slovenskih tržaških šol naprosamo, da se dne 18. avgusta 1966 ob 8.30 do 9.30 (po jugoslovanskem času) zberejo v Ljubljani, Župančičeva ulica 3 (republiki sekretariat za prosveto in kulturo), kjer bodo prejeli dnevne, potne stroške in nadrobne informacije.

Udeležence seminarja za profesorje in učitelje slovenskih tržaških šol naprosamo, da se dne 18. avgusta 1966 ob 8.30 do 9.30 (po jugoslovanskem času) zberejo v Ljubljani, Župančičeva ulica 3 (republiki sekretariat za prosveto in kulturo), kjer bodo prejeli dnevne, potne stroške in nadrobne informacije.

Udeležence seminarja za profesorje in učitelje slovenskih tržaških

NOTRIVADIM

«Hotel Mantova» Vrhnika in restavracija Močilnik
vam lepo in poceni postrežeta



HOTEL CENTRAL-RIVIERA PORTOROŽ



Moderne sobe, mednarodna kuhinja, «GRIL BAR» z mednarodnim programom odprt vsako noč razen ob sredah.

Hotel BELLEVUE
LJUBLJANA - Telefon 313133

prporoča cenjenim gostom domačo in mednarodno kuhinjo

- Terasa • Vrt • S terase lep razgled na Ljubljano.

Hotel «TRIGLAV»
KOPER - Tel. št. 16

Prvorazredna restavracija, udobne sobe, terasa, zimski vrt, nočni bar s programom.

Prporočamo svoje obrate «GIUSTERNO» z olimpijskim bazenom ter restavracijo «RIZANA» s specialitetami, postvrmi in rečnimi raki.

NOVA RESTAVRACIJA ŠTERK • RIJEVICA PRI NOVI GORICI TEL. 21-114

VSAK DAN RAKI - POSTRVI - SPECIALITETE NA ŽARU

HOTEL SLON LJUBLJANA
TITOVA UL. 10 - TEL. 20641-43



HOTEL Z MODERNIM KONFORTOM • PRIZNANA MEDNARODNA IN NARODNA RESTAVRACIJA • NOČNI BAR Z MEDNARODNIM ARTISTIČNIM PROGRAMOM • KAVARNA • SLAŠČIČARNA • KLUBSKI IN BANKETNI PROSTORI



PARK HOTEL GORICA
NOVA GORICA - Tel. 21-442, 21-462

s svojimi obrati: restavracija, kavarno Prvorazredna kuhinja - Ples vsak večer razen ponedeljka in barski program

In gostilna - Pri hrastu - gostilna - Zvezda - telefon 21-239

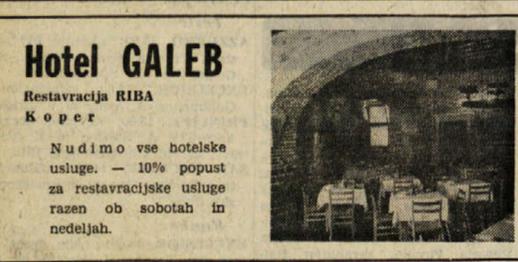
ALP HOTEL HOTEL KANIN HOTEL GOLOBAR

nudijo vse hotelske usluge. Priznana domača in inozemska kuhinja. Telef. 21 in 51

Prporočamo tudi obisk hotela «Planinski oreš» v Trenti in gostilne v Soči in Logu pod Mangrtom.

Hotel GALEB
Restavracija RIBA Koper

Nudimo vse hotelske usluge. - 10% popust za restavracijske usluge razen ob sobotah in nedeljah.



MARKET

TURISTI

Največjo izbiro blaga za vaše izlete ima

MARKET

- SEZANA - dprt tudi ob nedeljah in praznikih dopoldne
- LJUBLJANA: Cigaletova ul. Titova 25 - odprt do 22. ure Ilirska Siska - Celovška nasproti Remze Sentvid
- JESENICE nasproti hotela POSTA
- SUPERMARKET - Ljubljana, Pasaža na Ajdovščini
- MENJALNICA • 10% POPUST pri plačilu s tujo valuto na neprehrambeno blago
- SPOMINKI

G. P. SIDRO Piran telef. 73349

nudi odlične specialitete in izbrane pijače v svojih obratih:

- Restavracija «POD ARKADAMI»
- «PRI TREH VDOVAH»
- Restavracija «SIDRO» in kavarna - nočni bar
- «TRI PAPIGE» z internacionalnim programom.

Restavracija «LIPA»
ŠEMPETER (Nova Gorica) tel. 21458

Vedno izbrane jedi in pijače, cene zmerne

RESTAVRACIJA S PRENOČISCI «SOČA» KANAL - Tel. 5

Oglejte si najlepše podzemeljsko čudo na svetu

«POSTONJSKO JAMO»

OGLED VSAK DAN ob 8,30, 10,30, 13,30, 16, 18. uri. Izredni obiski po dogovoru z upravo.

Ogled ŠKOČJANSKE JAME PRI DIVAČI v maju in oktobru je ob 10. in 15. uri, v juniju-septembru ob 10., 13., 15. in 17. uri.

KADAR OBISČETE SLOVENSKO PRIMORJE, ISTRO ALI KVARNERSKO RIVIERO

vam nudi vse vrste turističnih uslug

KOMPAS

KOPER - SKOFIJE - PORTOROŽ - IZOLA - PORČ - ROVINJ - PULA - RABAC IN OPATIJA

V vseh poslovalnicah lahko kupite tudi kvalitetne turistične spominkne, izdelke ljudske obrti ter cigarete in alkoholne pijače svetovnoznanih inozemskih proizvajalcev. V poslovalnicah na obmejnih prehodih pa lahko kupite tudi bencinske bone.

KOMPAS bo vedno najboljši svetovalec na potovanju. Zato se z zaupanjem obrnite na KOMPAS.

Trgovsko podjetje

MANUFAKTURA NOVA GORICA

priraja ob otvoritvi nove trgovine v pritličnih prostorih nebotičnika razstavo artiklov domače obrti in narodne umetnosti; odprta bo do 21. avgusta (tudi ob nedeljah) od 8. do 20. ure.

OBISČITE RAZSTAVO IN NOVO TRGOVINO, KJER SI LAHKO KUPITE RAZSTAVLJENE IZDELKE

MEBLO

TRGOVINA S POHIŠTVOM NA DROBNO

NOVA GORICA - KIDRIČEVA ULICA 18

PROIZVAJAMO VSE VRSTE POHIŠTVA ZA IZVOZ V NEMČIJO, FRANCIJO, ITALIJO IN DRUGE DRŽAVE.

NUDIMO: spalne sobe, dnevne sobe, omare za garderobo divane, naslanjaje in znane žimnice na vzmeti «JUGI» vse tipov.

IZKORISTITE 10% POPUST PRI VSAKEM NAKUPO V TUJI VALUTI • PREVOZNI IN CARINSKI STROŠKI SO V BREME KUPCA PO PREDPISIH NJEGOVE DRŽAVE • SPEDIČIJSKE OPERACIJE IZVRŠIMO SAMI • KUPCEM IZ OBMEJNEGA PASU JAMČIMO DO STAVO NA DOM IN MONTAŽO.

Ob nakupu pri nas boste prihranili, ker so naše cene ZNATNO NIŽJE KOT INOZEMSKE.

TRGOVSKA HIŠA namina

VELEBLAGOVNICA

V LJUBLJANI na Titovi cesti - pri pošti

10.000 artiklov za dom - družino - gospodinjstvo - šport - letovanje itd.

- V PRITLICIJU: USNJENA GALANTERIJA, torbice - kovčki - potovalke - denarnice - rokavice - pasovi itd.
- II. NADSTROPJE: USNJENA KONFERCIJA, plašči - kostumi - suknjici - jopice itd.
- MENJALNICA 10% popust pri nakupu s tujo valuto.
- SPECIALIZIRANA POSLOVALNICA ZA KONFEKCIJO
- «ELITA», Čopova, 7, podaljšek pošte.



Autonomnet Gorica



NOVA GORICA - Tel. 21044

opravlja kvalitetne, hitre in varne prevoze potnikov in tovora doma in v inozemstvu.

TURISTIČNI URADI V: Novi Gorici, Tolminu, Bovcu, Ajdovščini. Postojni in Sezani vam nudijo vse potrebne informacije in vam hitro in solidno organizirajo tizete po Jugoslaviji in inozemstvu ter nudijo vse ostale turistične usluge.

ARETTA
ULTRA THIN

med elegantnimi in preciznimi urami ie naicenejša znamka

Generalno zastopstvo «LA CLESSIDRA»
Trst - Piazza S. Antonio Nuovo N. 4-I. nadstropje

IMPORT Prodaja na veliko in drobno
EXPORT Velika izbira zlatnine po tovarniških cenah!
Izreden popust - Garancija -



Restavracija URŠKA



LJUBLJANA Privoz št. 11

Pristna domača in mednarodna kuhinja in pijače. Strežbo učenci gostinske šole v narodnih nošah.

HOTEL Poldanovec
LOKVE PRI NOVI GORICI - Tel. Čepovan 3

Odišna pestra hrana • Divjačina • Dobra primorska vina

- Moderne sobe • Izposojevalnica rekvizitov za vse športe
- Balinišča • Minigolf igrališče • Izposojevanje konj tipičancev za jahanje • Izleti v naravo.

Ne samo pozimi, na LOKVAH je lepo tudi poletiti!

Hotel «SOČA» MOST NA SOČI tel. 7

Moderno urejeni hotel • Pristna kuhinja s specialitetami na žaru - goriška postvr • Lep vrt • Vsak dan glasba in ples • Ribolov celo leto • Lastna čolnarna

HOTEL LEV LJUBLJANA
VOSNJAKOVA 1 TELEF. 310-555

Telegram LEVHOTEL
Telex 31350

Hotel ADRIA
ANKARAN (bivši S. Nicolo) VABI

URARNE in ZLATARNE SEDOMAK



- TRST Viale XX Settembre 16 tel. 96016
- NABREŽINA (center)
- SESLJAN (center)

ZLATI IN SREBRNI OKRASNI PREDMETI

UNIVERSALTECNICA
TRST - TRIESTE - Corso Garibaldi, 4 - Tel. 41243 - 50486
Goldonijev trg, 1 - Tel. 90191

PRALNI STROJI SUPERAVTOMATISNI
CGE - CANDY - CASTOR - HOOVER - REX

AVTORADIO
AUTOVOX - CONDOR - VOXSON - GRUNDIG - BLAUPUNKT

HLADILNIKI
FIAT - CGE - REX - AEG - IGNIS

RADIO IN TELEVIZIJSKI APARATI
GRUNDIG - PHILIPS - VOXSON - PHONOLA - TELEFUNKEN - CGE

PECI NA KEROSEN
JUNO - GASFIRE

- SERVIS IN JAMSTVO BREZPLAČNO V VSEJ JUGOSLAVIJI
- IZREDNE CENE ZA IZVOZ

MARCHI Gomma
FONDATA NEL 1912

Trieste
Via della Zonta 9, tel. 23-019
Via Valdirivo 33, tel. 31-559
Via Torrebianca 30, tel. 31-559

Velika zaloga gumenega in plastičnega blaga

Avto: Pnevmatike Continental, Seiberling, Michelin, Pirelli; po pravljamo orodje in pritlikine; preproge; olja; manometri itd.

Šport: Sotori; čolni; zunanji motorji; boje; sklopne postelje; posode za led, naphiljeve ležalne blazine; ležalniki; obleke za podvodni lov.

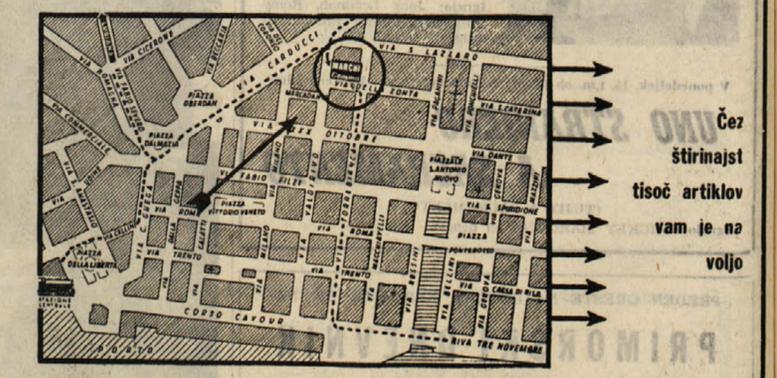
Industrija: Transportni trakovi; jermeni; cevi; fasonski kosti; posode vseh mer; skornji; potapljaške obleke; gumijaste plošče; plastične mase in «plexiglas» (poliakrilno steklo); «moltoprens»; surovine za izdelavo polistirenskih predmetov, polivinil; «moplen»; polietilen; najlon itd.

Za dom: Vsi predmeti za hišo: preproge; tiaki; pohištvo; tekarna; zavese; ležalne blazine itd.

Igrače: Obširen sortiment.

Sanitarije: Predmeti za laboratorije in bolnice.

Uvoz - Izvoz



Čez štirinajst tisoč artiklov vam je na voljo